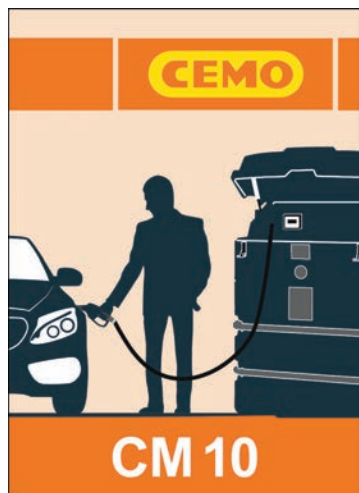




CM10 Daten Download Kit

D	Deutsch	2 - 9
GB	English	10 - 17
F	Français	18 - 25
I	Italiano	26 - 33
E	Español	34 - 41
PT	Português	42 - 49





Das Bedienungs- und Wartungshandbuch muss sorgfältig an einem vor Feuchtigkeit und Wärme geschützten Ort in der Nähe der Maschine aufbewahrt werden. Das Handbuch muss die Maschine bei einem Eigentümerwechsel begleiten. Es ist verboten, Teile zu entfernen, das Handbuch zu beschädigen oder zu verändern.

EG-Konformitätserklärung (Anhang II A. RICHTL. 2006/42/EG)

Der Hersteller / Inverkehrbringer

CEMO GmbH
In den Backenländern 5
D-71384 Weinstadt

erklärt hiermit,
dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung:
CM10 Daten Download Kit
Modelle: CM10

den Rechtsvorschriften entspricht, durch welche die folgenden Richtlinien umgesetzt werden:

Richtlinie 2004/108/EG über elektro-magnetische Verträglichkeit

Die Dokumentation steht der zuständigen Behörde auf begründete Anfrage bei CEMO GmbH zur Verfügung.

Name und Anschrift der (juristischen) Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:
siehe oben (= Hersteller)

Ort: Weinstadt
Datum: 04.2016

(Unterschrift)
Eberhard Manz,
Geschäftsführer CEMO GmbH

Inhaltsverzeichnis

- 1 ALLGEMEINE INFORMATION**
- 2 IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN**
- 3 INSTALLATION CM10 CLIENT-SOFTWARE**
 - 3.1 Schritt-für-Schritt-Anleitung
- 4 URSPRÜNGLICHE KONFIGURATION DER CM10 CLIENT-SOFTWARE**
 - 4.1 Spracheinstellungen
 - 4.2 Kartencodierung zum Datendownload
 - 4.3 Schlüssel-Codierung
- 5 FUNKTIONEN**
 - 5.1 Einleitung
 - 5.2 Hauptbildschirmseite
 - 5.3 Schlüsseldaten
 - 5.4 Berichtsfenster
 - 5.5 Exportieren von Daten in Word und Excel
 - 5.6 Download der Betankungsdaten auf PC
 - 5.7 Transaktionsberichten
 - 5.7.1 Filter zur Anzeige der Betankungen
 - 5.7.2 Chronologischer Bericht
 - 5.7.3 Für jeden Schlüssel
 - 5.7.4 Externe Betankungen

1. Allgemeine Information



ZUM SCHUTZ DER SICHERHEIT DER BEDIENER, UM MÖGLICHE SCHÄDEN AM PRODUKT UND VOR DER DURCHFÜHRUNG EINER BELIEBIGEN OPERATION ZU VERMEIDEN, IST ES WICHTIG, DIE GANZE BEDIENUNGSANLEITUNG GELESEN HABEN.

Dieses Handbuch wurde mit dem Ziel erstellt, dem Benutzer nützliche Informationen über die Installation und Verwendung der Software zur Verwaltung der CM10 Client Betankungen zu liefern.

Diese Software wurde speziell für die Verwaltung allgemeiner Daten vom CM10 Durchflussmesser entwickelt, im Rahmen der Funktionen des letzteren.

2. Im Lieferumfang enthalten



3. Installation CM10 Client-Software

Die Software FMS Client kann Betankungen am PC verwalten, die über die Steuereinheiten CM10 erworben wurden.

Aktuell ist der CM10 Client nur für das Windows-Betriebssystem (98,2000, XP, 7, 8) entwickelt.

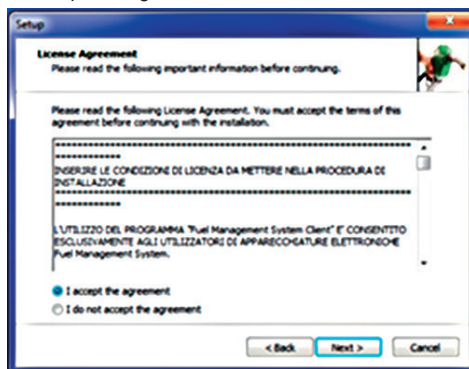
3.1 SCHRITT-FÜR-SCHRITT-ANLEITUNG

Legen Sie die CD ein und starten Sie die Datei „CM10setup“. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, bestätigen Sie die Anfragen der Installation der Software, bis die Installation abgeschlossen ist:



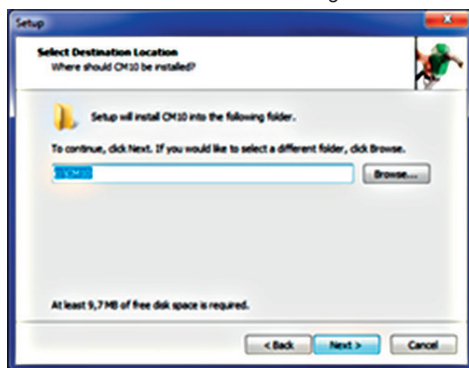
Klicken Sie "next"

Setzen Sie ein Häkchen im Kontrollkästchen "I accept the agreement"

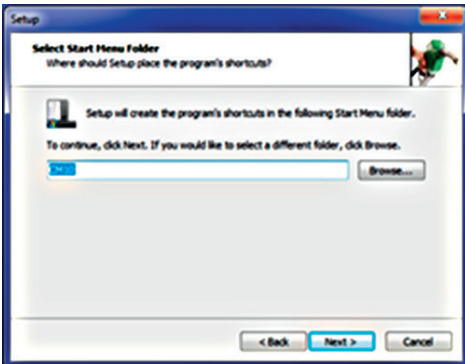


und klicken Sie auf "next"

Wählen Sie den Zielordner des Programms aus



und klicken Sie auf "next"



Klicken Sie auf "Avanti"



4 Erstkonfiguration der Software CM 10 Client

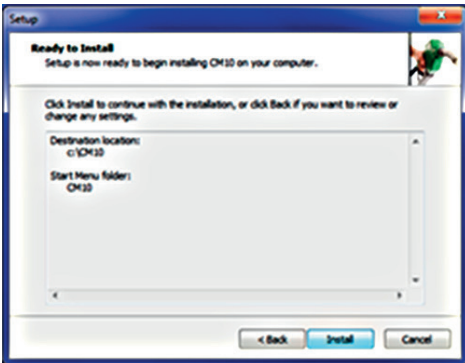
4.1 SPRACHEINSTELLUNGEN

Doppelklicken auf das CM10-Symbol, um das Programm auszuführen, und folgendermaßen verfahren:

Den Smiley mit der Zunge drücken.



Im geöffneten Dropdownmenü die gewünschte Sprache wählen

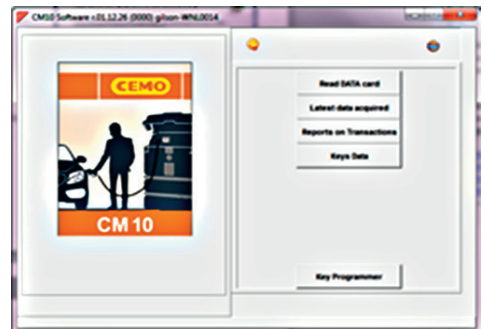


Klicken Sie auf "Install".

Klicken Sie auf "Finish" (Fertigstellen)



Auf dem Desktop erscheint ein Icon für das Programm CM10



Die Taste „OK“ drücken und das Programm starten.



4.2 KARTENCODIERUNG DATENDOWNLOAD

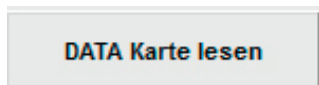
Auf das CM10-Symbol doppelklicken, um das Programm auszuführen. Im Kit befinden sich 3 Karten zum Datendownload; diese müssen zuvor codiert werden, um den ersten Betankungsdownload durchzuführen.

Wie folgt verfahren:

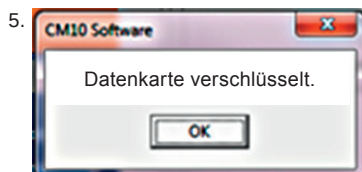
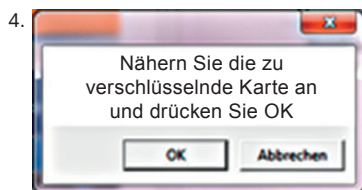
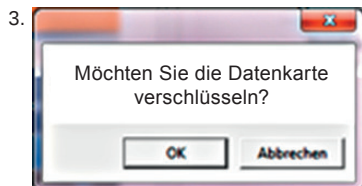
1. Das kontaktlose Lesegerät RFID am Computer anschließen.



2. Die MASTER-KARTE (mit der CM10 Steuer-einheit geliefert) am Lesegerät positionieren und die Taste



drücken



6. Die aufgelisteten Schritte mit den nächsten Karten wiederholen.

4.3 SCHLÜSSEL-CODIERUNG

Auf das FMS-Symbol doppelklicken, um das Programm auszuführen, wenn es nicht bereits geöffnet ist. Zur Tag-Codierung direkt vom CM10 Client wie folgt verfahren:

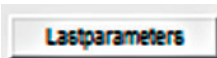
1. Das kontaktlose Lesegerät RFID am Computer anschließen.



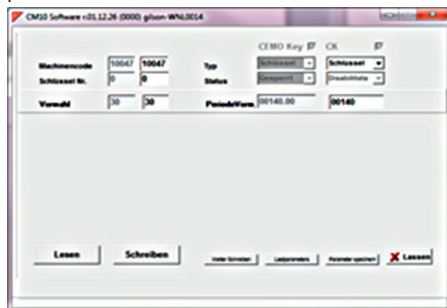
2. Die MASTER-KARTE (mit der CM10 Steuer-einheit geliefert) am Lesegerät positionieren und die Taste

Schlüssel Programmer

3. Die Taste „Parameter herunterladen“ drücken



4. Die MASTER-KARTE vom Lesegerät entfernen und den zu programmierenden Schlüssel positionieren.



5. Sicherstellen, dass der „Typ“ „Schlüssel“ gewählt wurde.
6. Die Nummer des zu programmierenden Tags als Kartennummer eingeben.
7. Geben Sie die maximale Menge pro Tankvorgang in das Feld ein, null bedeutet keine Begrenzung.
8. Geben Sie die maximale Menge pro Zeitraum in das Feld Qty/Period ein, null bedeutet keine Begrenzung.
9. Die Taste „Schreiben“ drücken.
10. Die aufgelisteten Verfahren für die nächsten TAGS wiederholen.

5 Funktionalität

5.1 EINLEITUNG

Die Software CM10 Client ermöglicht die Verwaltung der Daten der im Gerät CM10 gespeicherten Lieferdaten, sie ermöglicht die Daten der Schlüssel einzugeben, Berichte über die gelieferten Liter zu erstellen sowie die Daten herunterzuladen.

5.2 HAUPTBILDSCHIRM

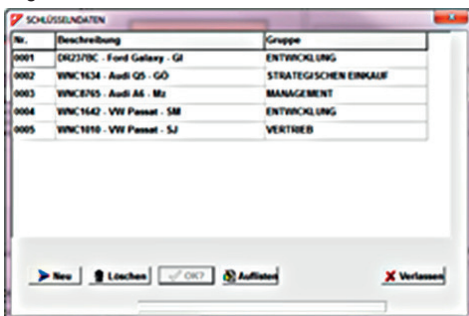
Um das Programm zu starten, klicken Sie auf das Icon CM10 auf dem Desktop des PCs



5.3 SCHLÜSSELDATEN

Die Schlüsselnummer muss der Schlüsselnummer des Schlüssels entsprechen, die dorthin übertragen wird,

oder aber der angegebenen Fahrzeugnummer des Bedieners. Klicken Sie auf die Schaltfläche zugreifen.

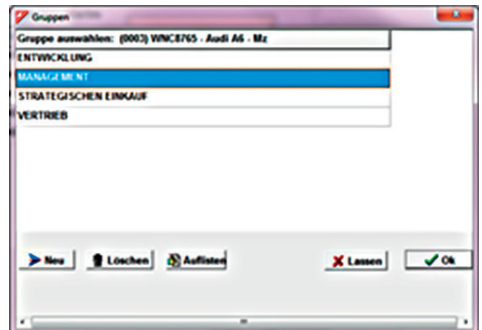


Um ein neues Fahrzeug einzugeben, klicken Sie auf die Schaltfläche anschließend

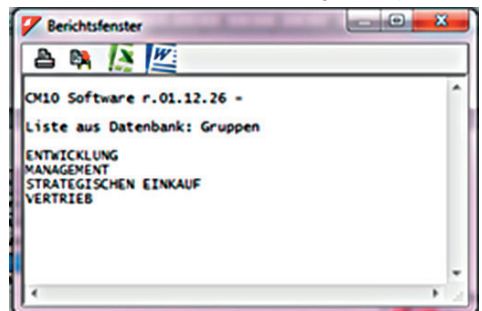
wird eine neue Identifikationsnummer für die Schlüssel, über der zuletzt hinzugefügten Nummer, eingegeben.

Die Schlüssel können in Herkunftsgruppen eingeordnet werden, im Verlaufsarchiv ist es dann möglich, die Lieferung für eine eingegebene Gruppe zu filtern. Um die Gruppe einzugeben, klicken Sie auf den Ordner „Gruppe“ eines Schlüssels, geben Sie alle Gruppen ein.

Führen Sie einen Doppelklick aus oder drücken Sie auf Ok auf dem Namen einer Gruppe, um diese mit einem Fahrzeug zu verknüpfen.

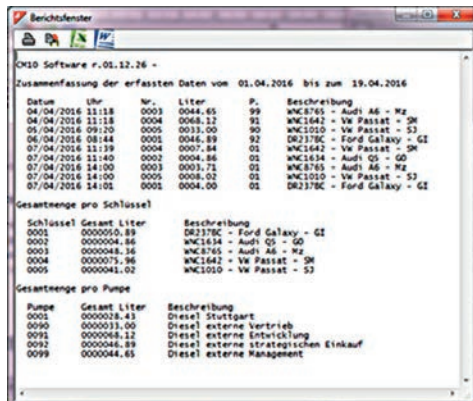


Die Schaltfläche ermöglicht, den Windows-Bericht mit einer Liste der eingegebenen Schlüssel zu öffnen, um das Drucken zu bestätigen oder die Liste in die Zwischenablage zu kopieren.



5.4 BERICHTSFENSTER

Im Windows-Bericht werden alle vom Programm CM10 abgefragten Berichte in Textform angezeigt, die Berichte können gedruckt oder in die Windows-Zwischenablage kopiert werden. Der Vorteil der Berichte in Textform liegt in der Möglichkeit, die Schaltfläche für die Kopie in die Zwischenablage zu verwenden, um den Bericht in eine externe Anwendung zu übertragen, indem Sie einfach auf STRG + V (Einfügen) klicken



CM10 Software v.01.12.26 -

Zusammenfassung der erfassten Daten von: 01.04.2016 bis zum 19.04.2016

Datum	Uhr	Nr.	Liter	P.	Beschreibung
04/04/2016	12:18	0003	0064,45	99	WNC8765 - Audi A6 - Mz
04/04/2016	11:18	0004	0068,12	92	WNC1642 - VW Passat - SM
05/04/2016	09:20	0005	0013,00	90	WNC1010 - VW Passat - 53
06/04/2016	08:44	0001	0066,89	92	DE3179C - Ford Galaxy - GZ
07/04/2016	11:39	0004	0007,84	01	WNC1642 - VW Passat - SM
07/04/2016	11:40	0002	0004,86	03	WNC1634 - Audi Q5 - G0
07/04/2016	14:00	0003	0003,71	03	WNC8765 - Audi A6 - Mz
07/04/2016	14:00	0009	0008,02	03	WNC1010 - VW Passat - 53
07/04/2016	14:01	0001	0004,00	01	DE3179C - Ford Galaxy - GZ

Gesamtmenge pro Schlüssel

Schlüssel	Gesamt Liter	Beschreibung
0001	0000050,89	DE3179C - Ford Galaxy - GZ
0002	0000004,86	WNC1634 - Audi Q5 - G0
0003	0000066,36	WNC1765 - Audi A6 - Mz
0004	0000073,96	WNC1642 - VW Passat - SM
0005	0000001,02	WNC1010 - VW Passat - 53

Gesamtmenge pro Pumpe

Pumpe	Gesamt Liter	Beschreibung
0001	0000018,43	Diesel Stuttgart
0090	0000013,00	Diesel externe Vertrieb
0091	0000008,12	Diesel externe Entwicklung
0092	0000066,89	Diesel externe strategischen Einkauf
0099	0000044,65	Diesel externe Management

- Um den Bericht zu drucken, klicken Sie auf  wählen Sie den entsprechenden Drucker.
- Um einen Bericht in ein Textverarbeitungsprogramm oder eine E-Mail zu kopieren, klicken Sie Schaltfläche 

Öffnen Sie das Programm, in das Sie den Bericht kopieren möchten und drücken Sie Strg+V oder wählen Sie die Funktion EINFÜGEN aus der Hauptmenüleiste aus.



5.5 EXPORTIEREN VON DATEN IN WORD UND EXCEL

Über die Benutzeroberfläche des CM10 Clients können Reports im Datenformat kompatibel mit Word und Excel exportiert werden. Wenn der Export ausreichend, auf



(Excel)



(Word)

klicken und auf das Öffnen des gewählten Programms warten. Bekanntlich ist das Exportieren von Daten nach Word oder Excel nur möglich, wenn Microsoft Office auf dem PC installiert ist, in dem CM10-Client verwendet wird.

5.6 DOWNLOAD DER BETANKUNGSDATEN AUF DEN PC

Der manuelle Download über zuvor konfigurierte DATA-CARD ist verfügbar.

Um die Daten auf den PC zu laden, wird das kontaktlose RFID-Lesegerät benötigt. Um die auf dem Tag Datendownload gespeicherten Betankungsdaten auf den PC zu laden, auf den Button

DATA Karte lesen

in der CM10-Client Software drücken. Die Daten werden gelesen, in das Archiv des PCs eingegeben und vom Tag gelöscht.



DATA Karte lesen

DIE TASTE ERSCHEINT NUR, WENN DAS CONTACTLESS RFID-LESEGERÄT AN DEN PC ANGESCHLOSSEN UND KORREKT INSTALLIERT IST

Die heruntergeladenen Daten können sofort mit der Taste **Zuletzt geladene Daten** überprüft werden.

Zuletzt geladene Daten

CM10 Software v.01.12.26

Zuletzt erfasste Daten

Datum	Uhr	Nr.	Liter	P.	Beschreibung
07/04/2016 14:00		0003	0003.71	01	WNE8765 - Auflf. A6 - Wg
07/04/2016 14:00		0005	0008.02	01	WNE1010 - VW Passat - S3
07/04/2016 14:00		0005	0004.00	01	DR2378C - Ford Galaxy - G2

Gesamtmenge pro Schlüssel

Schlüssel	Gesamt Liter	Beschreibung
0003	0000004.00	DR2378C - Ford Galaxy - G2
0005	0000003.71	WNE8765 - Auflf. A6 - Wg
0005	0000008.02	WNE1010 - VW Passat - S3

Gesamtmenge pro Pumpe

Pumpe	Gesamt Liter	Beschreibung
0003	0000013.73	Diesel Stuttgart

Eine DATA-CARD kann maximal 80 Datensätze speichern. Ist die Anzahl der gespeicherten Tankdaten größer, erscheint eine Mitteilung, die den Betreiber dazu auffordert weitere Daten herunterzuladen.

5.7 TRANSAKTIONSBERICHTE

Alle gesammelten Daten werden, unabhängig von der Art des Downloads der Daten, in ein historisches Archiv eingefügt, dort ist es möglich, Abfragen auszuführen, um einen Bericht zum Kraftstoffverbrauch zu erhalten. Klicken Sie auf die Schaltfläche

Transaktionsberichte

CM10 Software v.01.12.26 (0000) glosun-WNE.0014

BERICHTEN

Von: [Seit Beginn des letzten Monats] Bis: [Dienstag, 1. März 2016]

Schlüssel: [Dienstag, 19. April 2016]

Gruppen: []

An Pumpe Nr.: [] Von Schlüssel: [] bis Nr.: []

☐ Für jede Pumpe ☐ Nur Gesamtsummen

Chronologisch

Für jede Schlüssel

Externe Betankungen

Daten nach Archiv senden

Daten importieren

Verlassen

5.7.1 ANZEIGEFILTER DER LIEFERUNGEN

Bevor Sie einen Bericht abfragen, können Sie Filter auswählen, die es ermöglichen, nur einen Teil der Betankungen im Archiv zu berücksichtigen.

CM10 Software v.01.12.26 (0000) glosun-WNE.0014

BERICHTEN

Von: [Seit Beginn des letzten Monats] Bis: [Dienstag, 1. März 2016]

Schlüssel: [Dienstag, 19. April 2016]

Gruppen: []

An Pumpe Nr.: [] Von Schlüssel: [] bis Nr.: []

☐ Für jede Pumpe ☐ Nur Gesamtsummen

Chronologisch

Für jede Schlüssel

Externe Betankungen

Daten nach Archiv senden

Daten importieren

Verlassen

- A) Einen Zeitraum auswählen
- B) Ermöglicht, die Betankungen nach einem ausgewählten Fahrzeug zu filtern
- C) Gruppe: dieser Filter ermöglicht eine Auflistung der Betankungen nach einer Gruppe.
- D) Zapfsäulennummer: filtert die Betankungen der angegebenen Zapfsäule
- E) Von...bis.....: es werden nur die Betankungen der Fahrzeuge innerhalb des angegebenen Intervalls angezeigt.
- F) Automatismus auf den Filter nach Nummer der Zapfsäule: Erstellt den Bericht, der ausgewählt wurde, indem automatisch der Filter nach der Nummer der ausgewählten Zapfsäule für alle im Archiv vorhandene Zapfsäulen geändert wird.
- G) Nur gesamte Betankungen: löscht die Zeilen mit einzelnen Betankungen aus dem Bericht und zeigt damit nur komplette Betankungen an.

5.7.2 CHRONOLOGISCHER BERICHT

Dieser Bericht ermöglicht, die Betankungen nach Datum und Uhrzeit sortiert aufzulisten.

Stellen Sie die Filter ein, die Sie interessieren und klicken Sie auf die Schaltfläche

Chronologisch

Im chronologischen Bericht ist es möglich, Folgendes anzuzeigen:

- Eingestellte Filter vor der Erstellung des Berichts
- Betankungen
- Gesamte Betankungen pro Schlüssel
- Gesamte Betankungen pro Zapfsäule

Berichtsfenster

CM10 Software v.01.12.26 -

Zusammenfassung der erfassten Daten vom 01.04.2016 bis zum 19.04.2016

Datum	Uhr	Nr.	Liter	P.	Beschreibung
04/04/2016	11:18	0003	0046,65	99	WNC8765 - Audi A6 - Mz
04/04/2016	11:18	0004	0068,12	91	WNC1642 - VW Passat - SM
05/04/2016	09:20	0005	0033,00	90	WNC1010 - VW Passat - SJ
06/04/2016	08:44	0001	0046,89	92	DR2378C - Ford Galaxy - GI
07/04/2016	11:39	0004	0007,84	01	WNC1642 - VW Passat - SM
07/04/2016	11:40	0002	0004,86	01	WNC1634 - Audi Q5 - GO
07/04/2016	14:00	0003	0003,71	01	WNC8765 - Audi A6 - Mz
07/04/2016	14:00	0005	0008,02	01	WNC1010 - VW Passat - SJ
07/04/2016	14:05	0001	0046,00	01	DR2378C - Ford Galaxy - GI

Gesamtmenge pro Schlüssel

Schlüssel	Gesamt Liter	Beschreibung
0001	0000050,89	DR2378C - Ford Galaxy - GI
0002	0000004,86	WNC1634 - Audi Q5 - GO
0003	0000048,36	WNC8765 - Audi A6 - Mz
0004	0000075,96	WNC1642 - VW Passat - SM
0005	0000041,02	WNC1010 - VW Passat - SJ

Gesamtmenge pro Pumpe

Pumpe	Gesamt Liter	Beschreibung
0001	0000028,43	Diesel Stuttgart
0090	0000033,00	Diesel externe Vertrieb
0091	0000068,12	Diesel externe Entwicklung
0092	0000046,89	Diesel externe strategischen Einkauf
0099	0000044,65	Diesel externe Management

5.7.3 FÜR JEDEN SCHLÜSSEL

Stellen Sie die Filter ein, die Sie interessieren und klicken Sie auf die Schaltfläche

Für jeden Schlüssel

Im Bericht ist es möglich, Folgendes anzuzeigen:

- Eingestellte Filter vor der Erstellung des Berichts
- Betankungen
- Gesamte Betankungen pro Schlüssel
- Gesamte Betankungen pro Zapfsäule

Berichtsfenster

CM10 Software v.01.12.26 -

Zusammenfassung der erfassten Daten vom 01.04.2016 bis zum 19.04.2016

Berichte pro Schlüssel

Schlüssel: 0001,DR2378C - Ford Galaxy - GI ENTWICKLUNG

Datum	Uhr	Liter	P.
06/04/2016	08:44	0046,89	92
07/04/2016	14:05	0004,00	01

Gesamt Liter ausgegeben: 50,89

Schlüssel: 0002,WNC1634 - Audi Q5 - GO STRATEGISCHEN EINKAUF

Datum	Uhr	Liter	P.
07/04/2016	11:40	0004,86	01

Gesamt Liter ausgegeben: 4,86

Schlüssel: 0003,WNC8765 - Audi A6 - Mz MANAGEMENT

Datum	Uhr	Liter	P.
04/04/2016	11:18	0046,65	99
07/04/2016	14:00	0003,71	01

Gesamt Liter ausgegeben: 48,36

Schlüssel: 0004,WNC1642 - VW Passat - SM ENTWICKLUNG

Datum	Uhr	Liter	P.
04/04/2016	11:18	0068,12	91
07/04/2016	11:39	0007,84	01

Gesamt Liter ausgegeben: 75,96

Schlüssel: 0005,WNC1010 - VW Passat - SJ VERTRIEB

Datum	Uhr	Liter	P.
05/04/2016	09:20	0033,00	90
07/04/2016	14:00	0008,02	01

Gesamt Liter ausgegeben: 41,02

Gesamtmenge pro Pumpe

Pumpe	Gesamt Liter	Beschreibung
0001	0000028,43	Diesel Stuttgart
0090	0000033,00	Diesel externe Vertrieb
0091	0000068,12	Diesel externe Entwicklung
0092	0000046,89	Diesel externe strategischen Einkauf
0099	0000044,65	Diesel externe Management

5.7.4 EXTERNE BETANKUNGEN

Die externen Betankungen sind die Betankungen, die im Straßennetz oder an Zapfsäulen erfolgen, die nicht vom System verwaltet werden; daher ist es notwendig auch die externen Betankungen zu kennen. Diese können in das Archiv eingefügt werden. Klicken Sie auf die Schaltfläche

Externe Betankungen

Eingabe externe Betankungen

Schlüssel: 0001 0001,DR2378C - Ford Galaxy - GI

Datum Uhrzeit: Dienstag, 19. April 2016 08:06:39

Liter: 10,00 Nr. Pumpe: 99

EINFÜGEN LÖSCHEN OK

Geben Sie die Schlüssel-Nummer ein, das Datum und die Uhrzeit der Betankung und die Liter aus der Liste, klicken Sie auf die Schaltfläche

EINFÜGEN

Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle Betankungen, die einzugeben sind und drücken Sie dann auf

OK



The use and maintenance manual must be stored near the machine in an environment protected against humidity and heat. The manual must be attached to the machine in the event it is sold. It is prohibited to damage, modify, or remove any part of the manual.

EC Conformity Declaration to Machinery Directive 2006/42/EC Appendix II 1.A

The manufacturer / distributor

CEMO GmbH
In den Backenländern 5
D-71384 Weinstadt

authorized to compile the relevant technical file
at the undersigned,

DECLARES

under his own responsibility
that the equipment described:

Description: Fuel Management Software
Model: CM10

conforms to the legal requirements
in the directives:

**Electromagnetic Compatibility Directive
2004/108/EC**

Name and address of legal entity authorised
to assemble the technical documentation:
see above (= manufacturer)

Location: Weinstadt

Date: 04.2016

(Signature)

Eberhard Manz,
CEO CEMO GmbH

Contents

1 OVERVIEW

2 PACKAGE CONTENTS

3 SOFTWARE INSTALLATION CM10 CLIENT

3.1 Step-by-step instructions

4 INITIAL CONFIGURATION OF THE SOFTWARE CM10 CLIENT

4.1 Language settings

4.2 Data download card encoding

4.3 TAG encoding

5 OPERATION

5.1 Introduction

5.2 Home page

5.3 Vehicle registry

5.4 Report window

5.5 Exporting data in Word and Excel

5.6 Downloading the transaction data to the PC

5.7 Log archive of the supplies

5.7.1 Filters on the supply display

5.7.2 Chronological report

5.7.3 Report by key

5.7.4 External supplies

1. Overview



IT IS ESSENTIAL TO HAVE UNDERSTOOD THE ENTIRE INSTRUCTION MANUAL BEFORE PERFORMING ANY OPERATION, SO AS TO SAFEGUARD OPERATOR SAFETY AND TO AVOID POTENTIAL PRODUCT DAMAGE.

This manual has been drafted with the aim of providing useful information for the user regarding the installation and use of the CM 10 client supply management software.

This software has been specifically designed to manage the data generated by the CM 10 flow meter within its operating limits.

2. Package contents



3. CM 10 client software installation

The CM10 Client software allows you to control the supplies acquired from the CM10 Flow meters on a PC. Currently CM10 Client is developed only for Windows (98, 2000, XP, 7, 8).

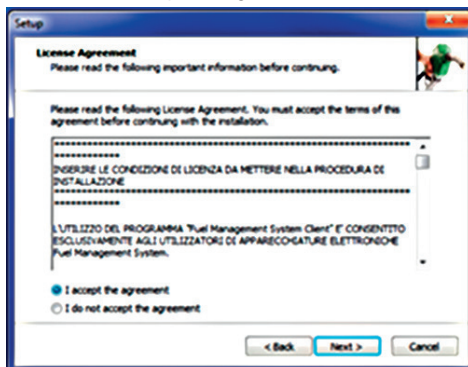
3.1 STEP-BY-STEP INSTRUCTIONS

Insert the CD and start the "CM10setup" file. If prompted, confirm the software installation requests until the installation procedure begins:



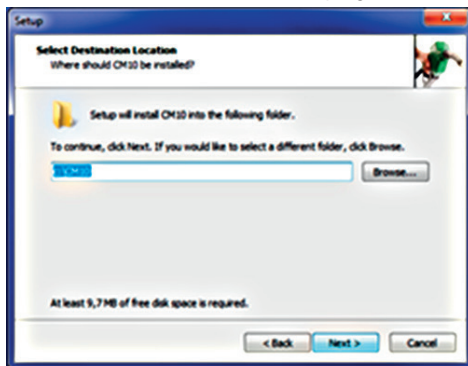
Press "next"

Select the "I accept the agreement" checkbox

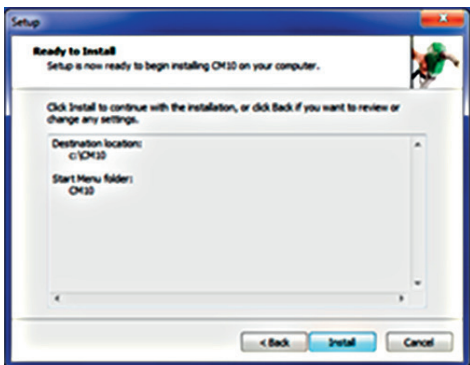
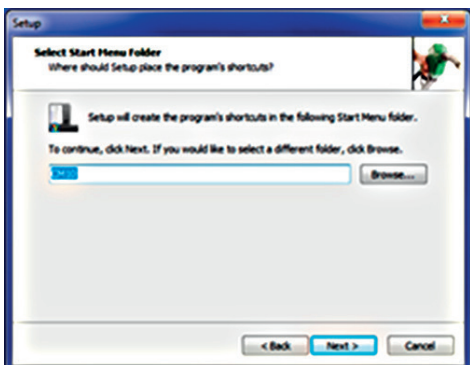


and press "next"

Select the destination folder of the program



and press "next"



Press "next" and then "install".

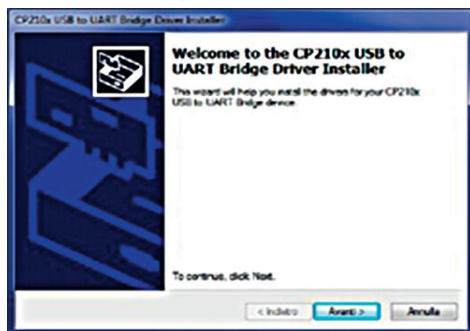
Press "finish".



An icon will appear on the desktop with the CM10 program.



Connect the RFID reader on a USB port, this screen appears, click on "Avanti" and follow instructions to complete reader installation



4 Initial configuration of the software CM 10 client

4.1 LANGUAGE SETTING

Double-click the CM10 icon to run the program and proceed as follows:

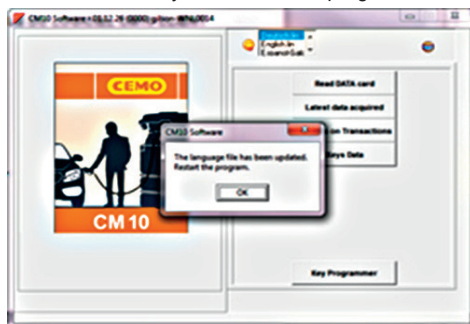
Press the language face icon.



Select the desired language in the dropdown menu that opens



Press the "OK" key and restart the program.



4.2 DATA DOWNLOAD CARD ENCODING

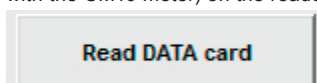
Double-click the CM10 icon to run the program.
3 data download cards are found inside the kit;
these will be coded before the first data download.

Proceed as follows:

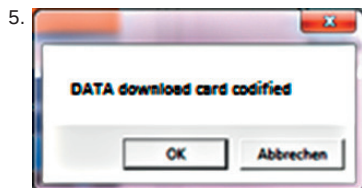
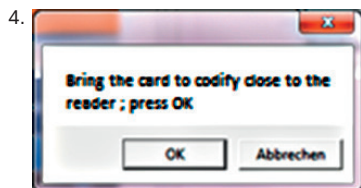
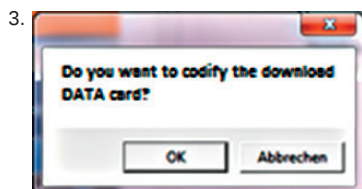
1. Connect the contactless RFID reader to the computer



2. Position the MASTER CARD (provided with the CM10 meter) on the reader



and press the button.



6. Repeat the above operations with the other DATA cards.

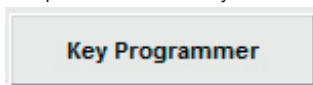
4.3 KEYS ENCODING

Double-click the CM10 icon to run the program
unless it is already open. Proceed as follows to
encode the keys directly from CM10 client:

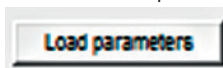
1. Connect the contactless RFID reader to the computer.



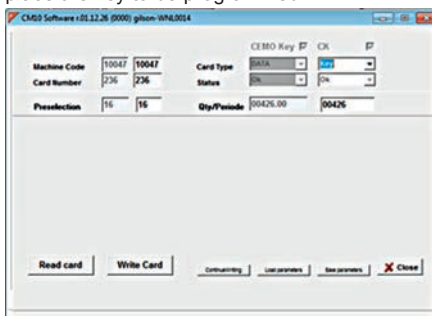
2. Position the MASTER CARD (provided with the CM10 meter) on the reader and press the button key



3. Press the "Load parameters" button



4. Remove the MASTER card from the reader and place the key to be programmed.



5. Make sure that "Key" is selected as "Card Type"
6. Enter the number of the key to be programmed
7. Insert the maximum quantity per transaction in preselection box, leaving the value at zero means no limitation
8. Insert the maximum quantity for the period in Qty/Period box, leaving the value at zero means no limitation
9. Press the "WRITE CARD" button
10. Repeat above operations for the other keys

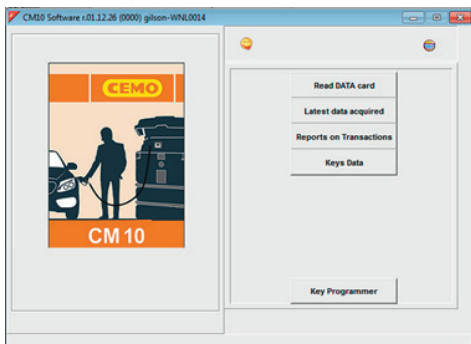
5 Functionality

5.1 INTRODUCTION

The CM10 Client software is designed to manage all transaction data coming from CM10 systems, permits to insert users identification data, create reports on transactions, allows new data download and external refilling's entry.

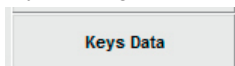
5.2 MAIN SCREEN

To start the program click on CM10 icon on PC desktop.

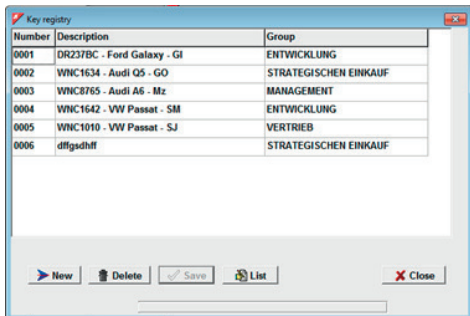


5.3 KEYS DATA

This database is filled up with users information, description, group to improve, simplify and classify miscellaneous reports. Of course, the driver number in the database must be identical to the key number given to him. Click on button



to enter into the keys data registry

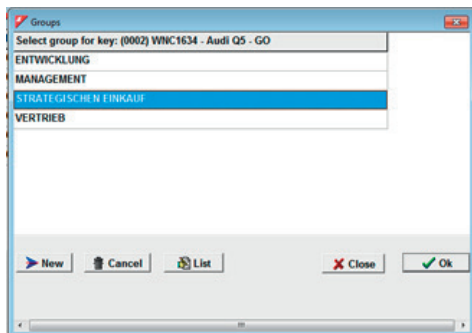


To insert a new driver, click on button



an indicative number bigger than last existing number will be inserted for the new driver. If needed you should modify this number to make it match with the user related key.

The users can be grouped, in the reporting it will be possible to filter the transactions to one of the groups. To choose or create a group, click on one cell of group column.



Double-click or press OK on the name of a group to associate the key being created.

Otherwise, click on button



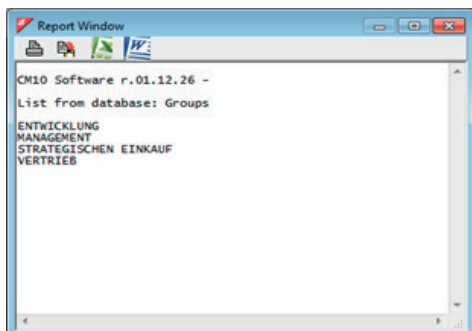
to add a new group.

The button



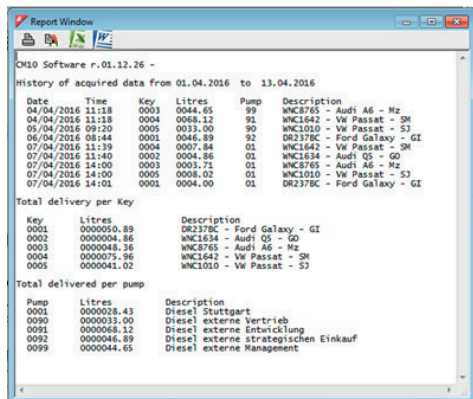
opens the Report Window with the list of existing datas.

This list could be printed or copied in clipboard



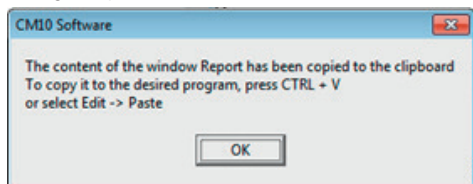
5.4 REPORT WINDOW

In Report Window, reports requested to the program CM10 are shown in text mode. The advantage of text reports is that they can be copied in Windows clipboard (using command CTRL+V (copy)) in an external application. Reports can also be printed, or transferred immediately into WORD or EXCEL.



To stamp the report click on  and select the printer.

To copy on a clipboard click on button  followed by CTRL+V to paste it into the desired application, as indicated on the screen popping up during this process



5.5 EXPORTING DATA IN WORD AND EXCEL

From the user interface of the CM10 Client you can export reports in data format compatible with Word and Excel. Export by simply clicking on



(Excel)



(Word)

and wait for the selected program to open. Please note that exporting the data in Word and Excel is only possible if the Microsoft Office suite is installed on the PC where CM10 Client is used

5.6 DOWNLOADING THE TRANSACTION DATA TO THE PC

The data in flowmeter(s) memory can be manually downloaded using previously configured DATA card.

Before reading the DATA card, make sure that the Contactless RFID reader is connect to your PC. Position the DATA card to download on the reader,

click on button

Read DATA card

on CM10 software main screen. The data are read, entered and saved in the archive of the PC and then deleted from the DATA card.



THIS BUTTON

Read DATA card

ONLY APPEARS ON THE SOFTWARE WHEN THE RFID CONTACTLESS READER IS CONNECTED AND CORRECTLY INSTALLED.

Downloaded new data can be immediately verified clicking on button

Latest data acquired

Report Window

CM10 Software v.01.12.26 -

Latest data acquired

Date	Time	Key	Litres	Pump	Description
28/04/2016	13:49	0004	0010.00	01	WNC1642 - Vw Passat - SH
28/04/2016	10:00	0001	0002.81	01	WNC1642 - Vw Passat - SH

Total delivery per Key

Key	Litres	Description
0001	0000002.81	WNC1642 - Vw Passat - SH
0004	0000010.00	WNC1642 - Vw Passat - SH

Total delivered per pump

Pump	Litres	Description
0001	0000012.81	Diesel Stuttgart

A "data download card" contains a maximum of 80 transactions, if number of transactions is bigger then a message invites the manager to again download next available data.

5.7 REPORTS ON TRANSACTIONS

All downloaded data, independently on how these were acquired, are loaded into the archive. It is possible to interrogate these to obtain reporting on fuel consumption.

Reports on Transactions

Click on button to visualize screen here under.

CM10 Software v.01.12.26 (0000) glison-WNL0014

REPORTS

From: Since start of last month

To: Freitag, 1. April 2016

Key: Mithuech, 18. Mai 2016

Group:

At pump n.

From key n. at n.

☐ Repeat for every pump n. ☐ Totals Only

Chronologic

By Key

External Refillings

Delete data from history

Import data from file

Close

5.7.1 FILTERS ON TRANSACTIONS REPORTS

Before viewing a report, it is possible to activate some filters to consider only a part of all data in archive.

CM10 Software v.01.12.26 (0000) glison-WNL0014

REPORTS

From: Since start of last month

To: Freitag, 1. April 2016

Key: Mithuech, 18. Mai 2016

Group:

At pump n.

From key n. at n.

☐ Repeat for every pump n. ☐ Totals Only

Chronologic

By Key

External Refillings

Delete data from history

Import data from file

Close

- Select time period: Select a preset period or insert manually the dates of the period you wanted to produce reports for.
- Key: report transactions on a single key. Insert key number or a part of description in drop down list, to limit the number of keys.
- Group: from drop-down list, select the desired group
- Pump number: filter transactions on the selected pump
- From key nr. to key nr.: reports transactions for all vehicles included in the selection.
- Create the report pump by pump
- Eliminates the rows with transactions and only displays the totals lines.

5.7.2 CHRONOLOGICAL REPORT

This is the report where transactions are sorted by date/time.

Set the filters and click on button

Chronologic

In this report you can visualize:

- Set filters during report creation
- Transactions
- Totals per vehicle
- Totals per pump

Report Window

CH10 Software v.01.12.26 -

History of acquired data from 01.04.2016 to 13.04.2016
(Keys belonging to group: ENTWICKLUNG)

Date	Time	Key	Litres	Pump	Description
04/04/2016	11:18	0004	0068.12	91	WNC1642 - VW Passat - SM
06/04/2016	08:44	0001	0046.89	92	DR2378C - Ford Galaxy - GI
07/04/2016	11:39	0004	0007.84	01	WNC1642 - VW Passat - SM
07/04/2016	14:01	0001	0004.00	01	DR2378C - Ford Galaxy - GI

Total delivery per Key

Key	Litres	Description
0001	000050.89	DR2378C - Ford Galaxy - GI
0004	000075.96	WNC1642 - VW Passat - SM

Total delivered per pump

Pump	Litres	Description
0001	0000011.84	Diesel Stuttgart
0091	0000068.12	Diesel externe Entwicklung
0092	0000046.89	Diesel externe strategischen Einkauf

5.7.3 REPORT BY KEY

This is the report where transactions are sorted by key. Set the filters and click on button

By Key

In this report you can visualize:

- Set filters during report creation
- Transactions
- Totals per vehicle
- Totals per pump

Report Window

CH10 Software v.01.12.26 -

History of acquired data from 01.04.2016 to 13.04.2016
(Keys belonging to group: ENTWICKLUNG)

Report per Key

Key :0001,DR2378C - Ford Galaxy - GI ENTWICKLUNG

Date	Time	Litres	Pump
06/04/2016	08:44	0046.89	92
07/04/2016	14:01	0004.00	01

Total litres delivered:50,89

Key :0004,WNC1642 - VW Passat - SM ENTWICKLUNG

Date	Time	Litres	Pump
04/04/2016	11:18	0068.12	91
07/04/2016	11:39	0007.84	01

Total litres delivered:75,96

Total delivered per pump

Pump	Litres	Description
0001	0000011.84	Diesel Stuttgart
0091	0000068.12	Diesel externe Entwicklung
0092	0000046.89	Diesel externe strategischen Einkauf

5.7.4 EXTERNAL REFUELLING

External refuelling are the transactions made on pumps that are not managed by the CM10 system (ex: service station) and that you desire to have into the system database.

Click on button

External Refillings

External refillings insertion

Key: 0001,DR2378C - Ford Galaxy - GI

Date and Time: Mittwoch, 18. Mai 2016 13:21:26

L: , Pump litr

0000,0001,000000,90,0020.00,13,21,20160518,032

Insert the key number or select it from dropdown menu, insert date, time, liters and eventually the pump number;

then click on button

INSERT

Repeat the operation for all external transactions

and press

OK

when finished;

all external transactions will added into system memory.



Le manuel d'utilisation et d'entretien doit être conservé avec soin dans un environnement protégé de l'humidité et de la chaleur, et à proximité de la machine. Le manuel doit accompagner la machine dans chaque éventuel transfert de propriété. Il est interdit d'enlever des parties, d'endommager et de modifier le manuel.

**Déclaration de conformité CE
selon la directive machines
2006/42/CE Annexe II 1.A**

Le fabricant / responsable
de la mise sur le marché

CEMO GmbH
In den Backenländern 5
D-71384 Weinstadt

DÉCLARE

Sous sa propre responsabilité,
que l'appareil ci-dessous décrit:

Description: Software pour la gestion
de transfert de carburants

Modèle: CM10

Répond aux exigences légales des directives:

**Directive de Compatibilité
Electromagnétique 2004/108/CE.**

La documentation est à disposition des
autorités compétentes sous demande écrite
auprès de CEMO GMBH.

Nom et signature de la personne ayant reçu
pouvoir pour rédiger les documents techniques:
voir plus haut (= fabricant)

Lieu : Weinstadt

Date : 04.2016

(signature)
Eberhard Manz,
Gérant de CEMO GmbH

Sommaire

- 1 GÉNÉRALITÉS**
- 2 CONTENU DE L'EMBALLAGE**
- 3 INSTALLATION DU SOFTWARE
CM10 CLIENT**
 - 3.1 Instructions pas à pas
- 4 CONFIGURATION INITIALE DU SOFTWARE**
 - 4.1 Choix de la langue
 - 4.2 Codifier la carte DATA de chargement
de données
 - 4.3 Codifier les clefs
- 5 FONCTIONALITÉ**
 - 5.1 Introduction
 - 5.2 Écran principal
 - 5.3 Données des clefs
 - 5.4 Fenêtres de rapports
 - 5.5 Exportation des données
en fichier Word ou Excel
 - 5.6 Transfert des données
de transactions sur PC
 - 5.7 Rapports sur les transactions
 - 5.7.1 Filtres sur la visualisation
des transactions
 - 5.7.2 Rapport chronologique
 - 5.7.3 Rapport par clef
 - 5.7.4 Ravitaillements en externe

1. Généralités



AFIN DE PRÉSERVER LA SÉCURITÉ DES TRAVAILLEURS, AFIN D'ÉVITER D'ENDOMMAGER LE PRODUIT ET AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION, IL EST ESSENTIEL D'AVOIR PRIS CONNAISSANCE DU PRÉSENT MANUEL D'INSTRUCTIONS.

Ce manuel a été élaboré dans le but de fournir des informations utiles à l'utilisateur en ce qui concerne l'installation et l'utilisation du logiciel client CM10 de gestion des transactions.

Ce logiciel est conçu spécifiquement pour gérer les données générées par le débitmètre CM10 dans les limites de sa fonctionnalité.

2. Contenu de l'emballage



3. Installation du software CM10 client

Le logiciel CM10 client permet de gérer sur PC toutes les transactions prélevées sur le(s) débitmètre(s) CM10. Actuellement ce logiciel est disponible uniquement pour la plateforme Windows (98, 2000, XP, 7, 8).

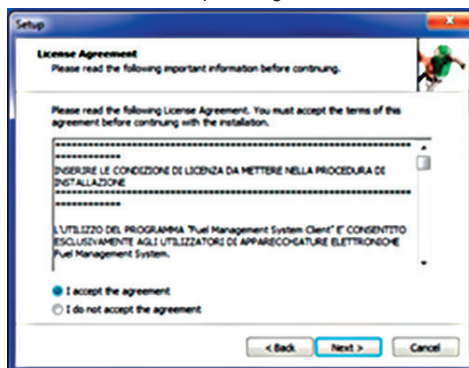
3.1 INSTRUCTIONS PAS À PAS

Insérer le CD et cliquer sur le fichier "CM10 setup". Si besoin, il faudra confirmer les diverses demandes jusqu'à démarrage de la procédure d'installation ci-dessous :



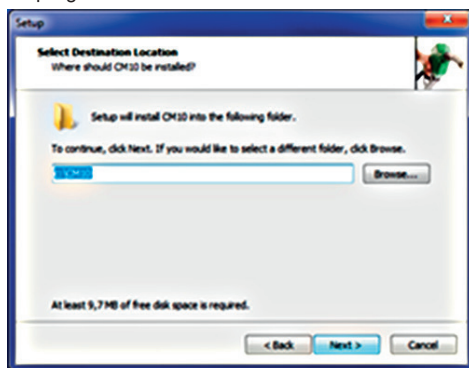
Cliquer sur "NEXT".

Sélectionner : "I accept the agreement"

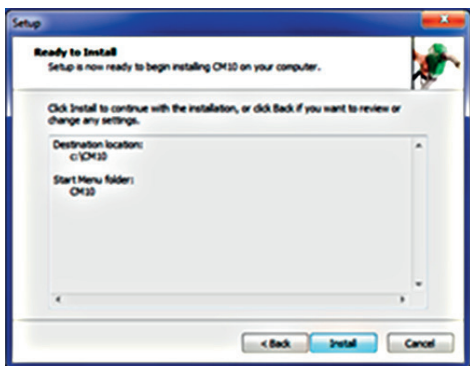
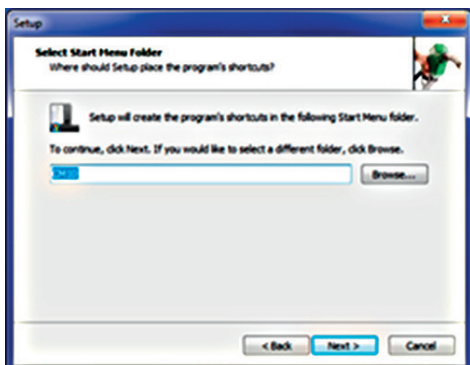


et cliquer sur "NEXT".

Sélectionner le dossier de destination du programme



et cliquer sur "NEXT".



Cliquer sur "NEXT" et ensuite sur "Install".

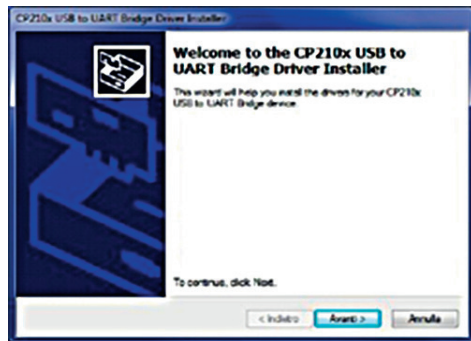
Cliquer sur "FINISH".



Sur le desktop apparaîtra une icône pour lancer le programme CM10



Connecter le lecteur RFID sur un port USB, apparaîtra alors cet écran, cliquer sur « AVANTI »



4 Configuration initiale du logiciel CM10 client

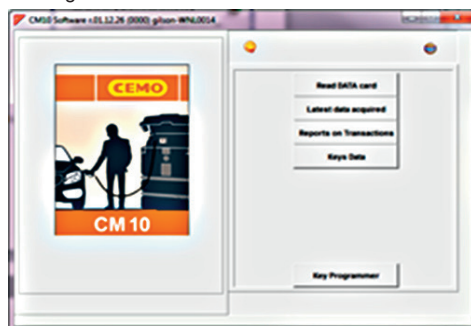
4.1 3.1 CHOIX DE LA LANGUE

Faire un double click sur l'icône du logiciel CM10 pour lancer le programme e procéder comme indiqué ci-dessous:

Cliquer sur l'icône



Un menu déroulant s'ouvrira et permettra de choisir. La langue désirée.



Cliquer sur "OK" et redémarrer le programme.



4.2 CODIFIER LA CARTE DATA DE CHARGEMENT DE DONNÉES

Faire un double click sur l'icône du logiciel CM10 pour lancer le programme.

Le kit contient 3 cartes DATA; celles-ci devront être préalablement codifiées pour pouvoir prélever les données de transactions sur le(s) débitmètre(s) CM10.

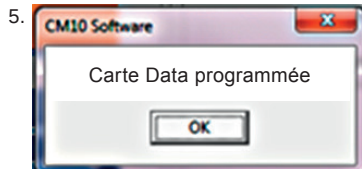
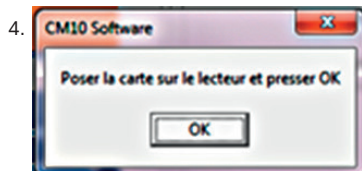
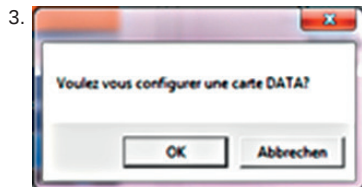
Procéder comme suit:

1. S'assurer que le lecteur RFID soit bien branché sur l'ordinateur



2. Positionner la carte MASTER (fournie avec le débitmètre CM10) sur le lecteur et presser la touche

Lire la carte DATA



6. Répéter ces opérations pour les autres cartes DATA.

4.3 CODIFIER LES CLEFS

Faire un double click sur l'icône du logiciel CM10 pour lancer le programme.

Pour coder les clefs directement sur le logiciel CM10 Client procéder comme suit:

1. S'assurer que le lecteur RFID soit bien branché sur l'ordinateur



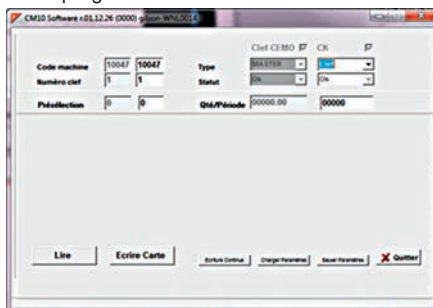
2. Positionner la carte MASTER (fournie avec le débitmètre CM10) sur le lecteur et presser la touche

Programmer les clefs

3. Presser la touche:

Charger Paramètres

4. Retirer la carte MASTER du lecteur et placer la clef à programmer.



5. S'assurer que la sélection du type soit sur "clef"
6. Entrer comme "Numéro clef" le numéro suivant à programmer.
7. Insérer la quantité maximale par transaction dans la zone « préselection ». En laissant la valeur à zéro, il n'y aura pas de limite par transaction.
8. Insérer la quantité maximale pour la période. Si la valeur est à zéro, il n'y aura pas de limite par période.
9. Presser la touche « Ecrire Carte »
10. Répéter les opérations ci-dessus pour les autres clefs.

5 Fonctionnalité

5.1 INTRODUCTION

Le logiciel CM10 Client permet la gestion des données de transactions effectuées sur le(s) débitmètre(s) de l'équipement de gestion de carburant. Il vous permet également d'insérer les données des utilisateurs dans le registre des clefs, de créer des rapports sur les litres distribués et de charger des données de différents débitmètres ainsi que les ravitaillements en externe.

5.2 ECRAN PRINCIPAL

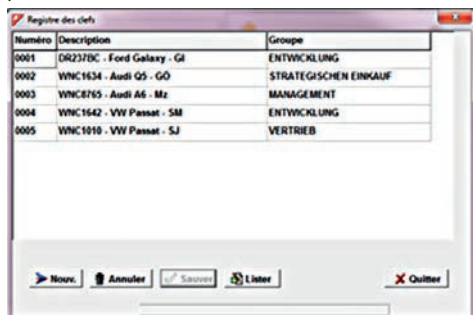
Pour lancer le programme, double cliquer sur l'icône se trouvant sur le desktop de l'ordinateur.



5.3 DONNÉES DES CLEFS

Cette base de données permet d'associer à une clef, une description, un groupe d'appartenance afin d'améliorer, faciliter et classer les différents rapports. Le numéro dans cette base de données doit bien sûr correspondre à celui donné à la clef remise à l'utilisateur.

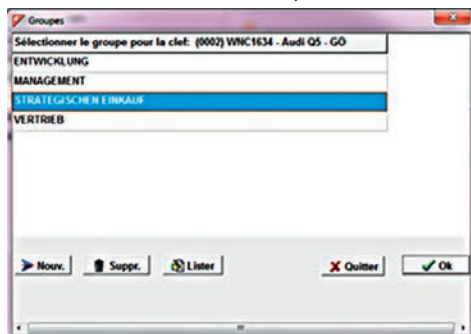
Presser la touche **Données des clefs** pour accéder à la database des clefs.



Pour insérer un nouvel utilisateur, cliquer sur la touche **Nouv.**

un numéro indicatif supérieur au précédent sera insérer dans la première colonne. Il faudra le modifier si nécessaire pour le faire correspondre au numéro de la clef remise à l'utilisateur.

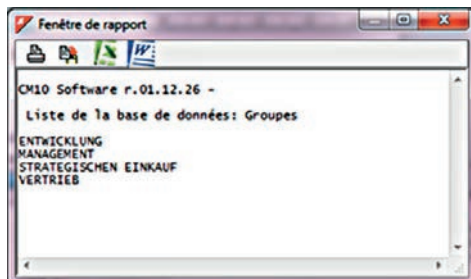
Les différents utilisateurs peuvent être liés à un groupe d'appartenance: Grâce à ceux-ci, on pourra filtrer les transactions pour un des groupes existants. Pour insérer ou créer n groupe, cliquer sur une cellule de la colonne "Groupe".



Double cliquer ou presser la touche OK pour sélectionner un groupe existant.

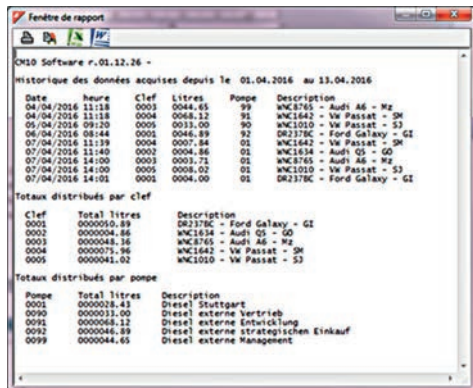
Autrement cliquer sur la touche **Nouv.** pour ajouter un nouveau groupe

La touche **Lister** permet d'ouvrir la fenêtre des rapports, pour imprimer, copier, ouvrir WORD ou EXCEL avec les données de cette base de données.



5.4 FENÊTRES DE RAPPORTS

Dans la fenêtre de rapport viennent visualisés en mode texte tous les rapports disponibles dans le logiciel CM10 Client. Ces rapports peuvent être soit imprimés, copiés dans le presse-papier de Windows pour être ensuite insérés dans une autre application en pressant simplement CTRL+V (coller). Les rapports peuvent également être transférés automatiquement en WORD ou EXCEL.



Pour imprimer le rapport, cliquer sur la touche



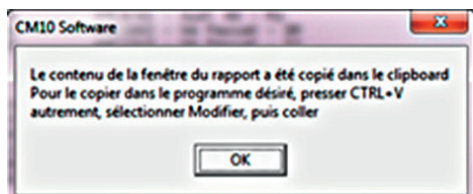
et choisir l'imprimante.

Pour copier dans le presse papier,

presser la touche



et ensuite CTRL+V pour coller dans l'application désirée, comme indiqué sur l'écran apparaissant lors de cette procédure.



5.5 EXPORTATION VERS WORD OU EXCEL

De l'interface utilisateur du client CM10, vous pouvez exporter des rapports au format de données compatibles avec Word et Excel.

Il suffira pour WORD de presser la touche



(Word)

et pour EXCEL, la touche



(Excel).

Veillez noter que l'exportation de données dans Word et Excel est uniquement possible si la suite Microsoft Office est installée sur le PC où vous utilisez le logiciel CM10 Client.

5.6 TRANSFERT DES DONNÉES DE TRANSACTIONS SUR PC

Il est possible de lire les données en mémoire dans le(s) débitmètre(s) présent(s) sur votre installation grâce à une carte DATA précédemment configurée.

Avant de lire la carte DATA et insérer les données dans le PC, le lecteur RFID doit être connecté.

Poser la carte avec les transactions sur le lecteur RFID.

Pour effectuer la lecture de la carte DATA, cliquer sur le bouton

Lire la carte DATA

du logiciel CM10 Client. Les données présentes sur la carte seront alors lues, insérées dans l'historique du PC et effacées de la carte DATA.



Lire la carte DATA

CE BOUTON N'EST PRÉSENT QUE LORSQUE LE LECTEUR EST CONNECTÉ AU PC ET CORRECTEMENT INSTALLÉ.

Les dernières transactions acquises de la carte DATA peuvent être consultées en cliquant la touche :

Dernières infos reçues

CM10 Software r.01.12.26 -

Dernières données acquises

Date	heure	Clef	litres	Pompe	Description
07/04/2016	14:00	0003	0003.75	05	WNC5765 - Audi A6 - Mz
07/04/2016	14:00	0005	0008.02	05	WNC1010 - VW Passat - S3
07/04/2016	14:05	0005	0004.00	05	DM2378C - Ford Galaxy - G2

Totaux distribués par clef

Clef	Total litres	Description
0003	0000004.00	DM2378C - Ford Galaxy - G2
0003	0000003.75	WNC5765 - Audi A6 - Mz
0005	0000008.02	WNC1010 - VW Passat - S3

Totaux distribués par pompe

Pompe	Total litres	Description
0003	0000013.75	Diesel Stuttgart

Une carte DATA peut contenir maximum 80 transactions, si la mémoire du débitmètre devait en contenir plus, un message invitera à charger à nouveau les données de transactions.

5.7 RAPPORTS SUR LES TRANSACTIONS

Toutes les données acquises sont insérées dans l'historique: Il y est possible d'interroger pour obtenir différents rapports.

Cliquer sur la touche

Rapports sur transactions

pour faire apparaître l'écran ci-dessous.

CM10 Software r.01.12.26 (0000) gilsou-WIN.0014

RAPPORTS

De: [Repuis le début du mois dernier] Chronologique

A: [Dimanche, 1. Mai 2016] Par clef

Clef: [Mardi, 13. Avril 2016]

Groupe: []

Sur la pompe n° []

De la clef n° [] ou n° []

☐ Répéter par pompe ☐ Totaux uniquement

Ravitaillements extérieurs

Suppr. données historique

Import données fichier

X Quitter

5.7.1 FILTRES SUR LA VISUALISATION DES TRANSACTIONS

Avant de demander un rapport, il est possible d'activer certains filtres permettant de choisir une partie des données de transactions en historique.

CM10 Software r.01.12.26 (0000) gilsou-WIN.0014

RAPPORTS

De: [Repuis le début du mois dernier] A

A: [Dimanche, 1. Mai 2016] B

Clef: [Mardi, 13. Avril 2016] C

Groupe: [] D

Sur la pompe n° [] E

De la clef n° [] ou n° [] F

☐ Répéter par pompe ☐ Totaux uniquement G

Ravitaillements extérieurs

Suppr. données historique

Import données fichier

X Quitter

- A) Choix de la période: choisir soit une des sélections pré-définies du menu déroulant ou choisir manuellement les dates désirées.
- B) Choix d'une clef définie. En insérant une partie de la description, le menu déroulant limitera la recherche
- C) Choix d'un groupe: A partir du menu déroulant, choisir le groupe désiré.
- D) Choix d'une pompe: A partir du menu déroulant, choisir la pompe.
- E) Choix d'une suite de clefs: entrer la première et la dernière clef de la sélection désirée
- F) En cliquant sur cette option, le rapport créera une liste, pompe par pompe
- G) En cliquant cette case, le rapport ne montrera que les totaux.

5.7.2 RAPPORT CHRONOLOGIQUE

Après avoir ou non imposé les filtres désirés, on cliquera sur la touche ci-dessous pour obtenir une liste

Chronologique

chronologique des transactions. Elles seront classées par date et heure. Le rapport chronologique montre:

- Les filtres imposés
- Les totaux par clef
- Les totaux par pompe

Fenêtre de rapport

OMIO Software r.01.12.26 -

Historique des données acquises depuis le 01.04.2016 au 13.04.2016
(Clef appartenant au groupe: ENTWICKLUNG)

Date	heure	Clef	Litres	Pompe	Description
04/04/2016	11:18	0004	0068.12	91	WNC1642 - VW Passat - SH
06/04/2016	08:44	0001	0046.89	92	DR2178C - Ford Galaxy - GI
07/04/2016	11:19	0004	0057.84	01	WNC1642 - VW Passat - SH
07/04/2016	14:01	0001	0004.00	01	DR2178C - Ford Galaxy - GI

Totaux distribués par clef

Clef	Total litres	Description
0001	0000050.89	DR2178C - Ford Galaxy - GI
0004	0000075.96	WNC1642 - VW Passat - SH

Totaux distribués par pompe

Pompe	Total litres	Description
0001	0000011.84	Diesel! Stuttgart
0091	0000068.12	Diesel! externe Entwicklung
0092	0000046.89	Diesel! externe strategischen Einkauf

5.7.3 RAPPORT PAR CLEF

Après avoir ou non imposé les filtres désirés, on cliquera sur la touche ci-dessous pour obtenir une liste

Par clef

des transactions classée par clef. Elles seront listées par clef et ensuite par date et heure.

Le rapport chronologique montre :

- Les filtres imposés
- Les totaux par clef
- Les totaux par pompe

Fenêtre de rapport

OMIO Software r.01.12.26 -

Historique des données acquises depuis le 01.04.2016 au 13.04.2016
(Clef appartenant au groupe: ENTWICKLUNG)

Rapport par clef

Clef : 0001,DR2178C - Ford Galaxy - GI ENTWICKLUNG

Date	heure	Litres	Pompe
06/04/2016	08:44	0046.89	92
07/04/2016	14:01	0004.00	01

Total litres distribués:50.89

Clef : 0004,WNC1642 - VW Passat - SH ENTWICKLUNG

Date	heure	Litres	Pompe
04/04/2016	11:18	0068.12	91
07/04/2016	11:19	0057.84	01

Total litres distribués:75.96

Totaux distribués par pompe

Pompe	Total litres	Description
0001	0000011.84	Diesel! Stuttgart
0091	0000068.12	Diesel! externe Entwicklung
0092	0000046.89	Diesel! externe strategischen Einkauf

5.7.4 RAVITAILLEMENTS EN EXTERNE

Les ravitaillements en externe sont ceux fait dans les stations-services du réseau commercial et qu'il serait bon d'insérer dans la base de données de votre site. Ces ravitaillements peuvent être insérés de la manière suivante

Cliquer sur la touche

Ravitaillements extérieurs

pour faire apparaître l'écran ci-dessous :

Insertion ravitaillements externes

Clef

Date et Heure

L. , ltr Pompe

Entrer le numéro de la clef, ou sélectionner celle-ci à partir du menu déroulant.

Choisir la date et l'heure, entrer le nombre de litres et le numéro de la pompe en externe (pour les différencier de ceux en interne).

Cliquer ensuite sur la touche

INSERER

répéter l'opération pour les autres ravitaillements à insérer dans la base de données.

Pour terminer et sauver ces dernières dans l'historique, presser ensuite la touche:

OK



Il manuale di uso e manutenzione deve essere conservato con cura in un ambiente protetto da umidità e calore e nelle vicinanze della macchina. Il manuale deve accompagnare la macchina in ogni eventuale passaggio di proprietà. È vietato asportare parti, danneggiare e modificare il manuale.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (Allegato II A DIR. 2006/42/CE)

La sottoscritta

CEMO GmbH
In den Backenländern 5
D-71384 Weinstadt

DICHIARA

sotto la propria responsabilità,
che l'apparecchiatura descritta:

Descrizione: Sistema per la gestione
del travaso gasolio

Modelli: CM10

apposta sul prodotto è conforme alle disposizioni
legislative che traspongono le direttive:

**Direttiva Compatibilità Elettromagnetica
2004/108/CE**

La documentazione è a disposizione
dell'autorità competente su motivata richiesta
presso CEMO GMBH

Nome e indirizzo della persona delegata che
si assume l'incarico di detenere il fascicolo
tecnico: v. sopra (il fabbricante)

Luogo: Weinstadt
Data: 04.2016

(Firma)

Eberhard Manz,
Direttore Generale CEMO GmbH

Sommario

- 1 GENERALITÀ**
- 2 CONTENUTO DELL'IMBALLO**
- 3 INSTALLAZIONE SOFTWARE
CM10 CLIENT**
 - 3.1 Istruzioni passo per passo
- 4 CONFIGURAZIONE INIZIALE
DEL SOFTWARE**
 - 4.1 Impostazioni della lingua
 - 4.2 Codifica tessera di scarico dati
 - 4.3 Codifica TAG
- 5 FUNZIONALITÀ**
 - 5.1 Introduzione
 - 5.2 Schermata principale
 - 5.3 Anagrafica automezzi
 - 5.4 Report window
 - 5.5 Esportazione dei dati in Word ed Excel
 - 5.6 Scarico dati dei rifornimenti sul PC
 - 5.7 Archivio storico dei rifornimenti
 - 5.7.1 Filtri sulla visualizzazione dei rifornimenti
 - 5.7.2 Rapporto cronologico
 - 5.7.3 Rapporto per chiave
 - 5.7.4 Rifornimenti esterni

1. Generalità



PER SALVAGUARDARE L'INCOLUMITÀ DEGLI OPERATORI, PER EVITARE POSSIBILI DANNEGGIAMENTI AL PRODOTTO E PRIMA DI COMPIERE QUALSIASI OPERAZIONE, È INDISPENSABILE AVER PRESO CONOSCENZA DI TUTTO IL MANUALE ISTRUZIONI.

Il presente manuale è stato redatto con il fine di fornire all'utilizzatore informazioni utili riguardanti l'installazione e l'utilizzo del software di gestione dei rifornimenti CM10 client.

Tale software è stato progettato specificatamente per gestire i dati generati dai contaltri CM10 nei limiti delle funzionalità di quest'ultimo.

2. Contenuto imballo



3. Installazione software CM10 client

Il software CM10 Client permette di gestire su PC i rifornimenti acquisiti dalla centralina CM10. Attualmente CM10 Client è sviluppato solo per piattaforma Windows (98, 2000, XP, 7, 8).

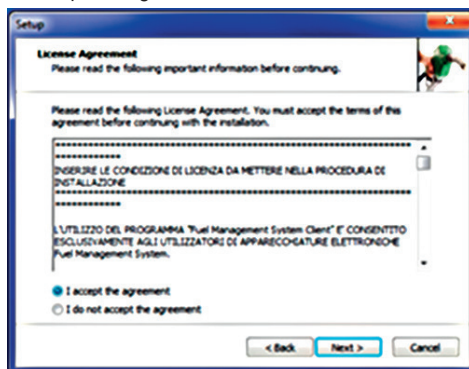
3.1 ISTRUZIONI PASSO PER PASSO

Inserire il CD e avviare il file "CM10 setup".
Se richiesto confermare le richieste d'installazione del software fino all'avvio della procedura d'installazione:



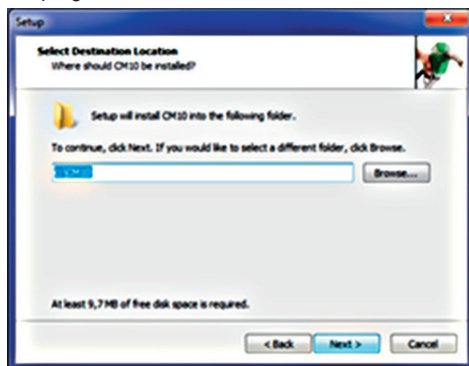
Premere "next".

Selezionare il checkbox
"I accept the agreement"

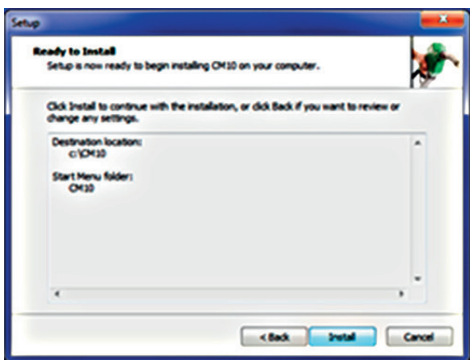
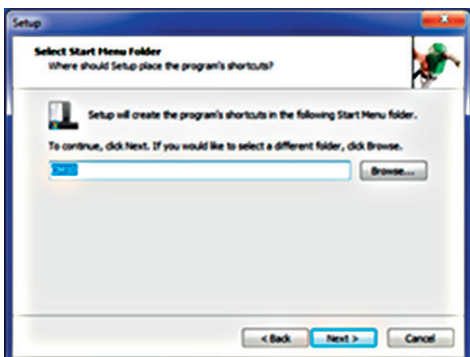


e premere "next".

Selezionare la cartella di destinazione
del programma



e premere "next".



Premere "Next" e successivamente "Install".

Premere "Finish" (Fine).



Sul desktop comparirà un'icona con il programma



Collegare il lettore RFID a una porta USB del PC e premere "Avanti" per eseguire l'installazione



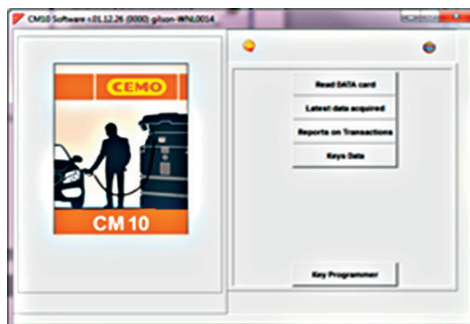
4 Configurazione iniziale del Software CM 10 Client

4.1 IMPOSTAZIONI DELLA LINGUA

Fare doppio click sull'icona CM10 per eseguire il programma e procedere come segue:

Premere la faccina con la lingua. 

Nel menu a tendina che si aprirà, selezionare la lingua desiderata



Premere il tasto "OK" e riavviare il programma.



4.2 CODIFICA TESSERE DATA DI SCARICO DATI

Fare doppio click sull'icona FMS per eseguire il programma.

All'interno del kit saranno presenti n° 3 tessere di scarico dati; queste andranno preventivamente codificate per poter procedere al primo scarico di rifornimenti.

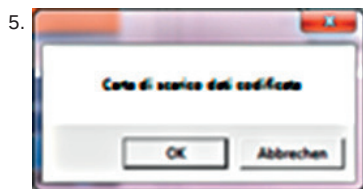
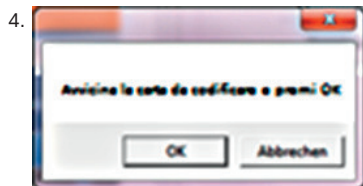
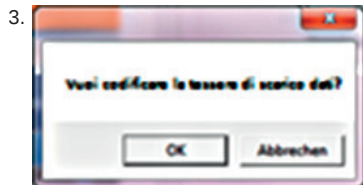
Procedere come segue:

1. Collegare al computer il lettore RFID contactless



2. Posizionare la TESSERA MASTER (fornita con la centralina CM10) sul lettore e premere il tasto

Scarico dati dalla carta



6. Ripetere le operazioni elencate con le tessere successive.

4.3 CODIFICA CHIAVI

Fare doppio click sull'icona CM10 per eseguire il programma, se non già aperto.

Per codificare i chiavi direttamente da CM10 client procedere come segue:

1. Collegare al computer il lettore RFID



2. Posizionare la tessera MASTER (fornita con la centralina CM10) sul lettore e premere il tasto

Programmer Chiavi

3. Premere il tasto "Carica parametri":

Carica Parametri

4. Togliere la tessera MASTER dal lettore e posizionare il TAG da programmare.



5. Accertarsi che come "Tipo" sia selezionato "Chiave"
6. Inserire come Numero il numero della chiave da programmare.
7. Inserire la quantità massima per erogazione nella zona "preselezione". Lasciando il valore a zero, non ci sarà una limita.
8. Inserire la quantità massima per periodo nella zona "Qtà/periodo". Lasciando il valore a zero, non ci sarà una limita.
9. Premere il tasto "Scrivi Carta".
10. Ripetere le operazioni elencate per i chiavi successivi.

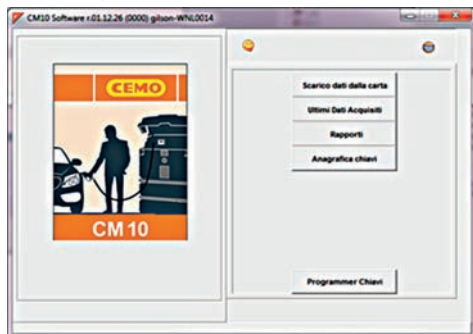
5 Funzionalità

5.1 INTRODUZIONE

Il software CM10 Client consente la gestione dei dati delle erogazioni memorizzate dalle apparecchiature Fuel Management System, permette di inserire l'anagrafica delle chiavi, crea dei report sui litri erogati e permette lo scarico dei dati.

5.2 SCHERMATA PRINCIPALE

Per lanciare il programma, cliccare sull'icona CM10 sul desktop del PC



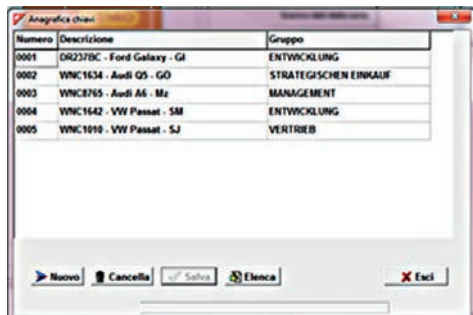
5.3 ANAGRAFICA CHIAVI

L'anagrafica chiavi permette di associare il numero di chiave a una descrizione per migliorare la leggibilità e l'interpretazione dei report.

Il numero chiave nella database deve corrispondere al numero della chiave che verrà consegnato.

Cliccare sul bottone **Anagrafica chiavi**

per entrare nell'anagrafica chiavi.

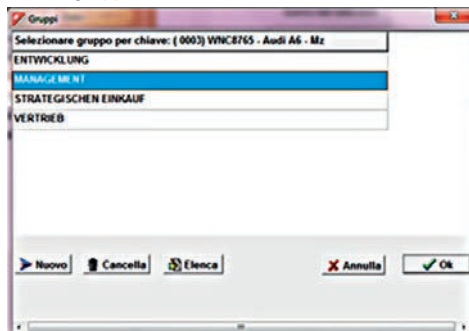


Per inserire un nuovo utente cliccare sul bottone

Nuovo verrà inserito un nuovo numero identificativo della chiave superiore all'ultimo inserito.

Tutte le chiavi possono essere raggruppate per gruppi di appartenenza, sarà possibile filtrare i rifornimenti per uno dei gruppi inseriti.

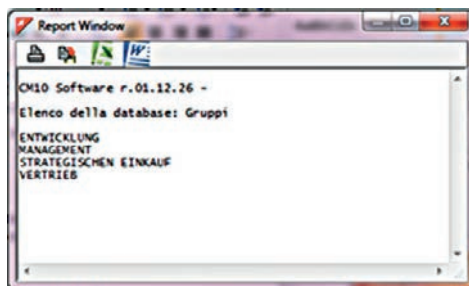
Per inserire gruppi cliccare sulla una casella nella colonna gruppo. Nello schermo seguente, creare i diversi gruppi.



Fare doppio click o premere Ok sul nome di un gruppo per associarlo all'automezzo.

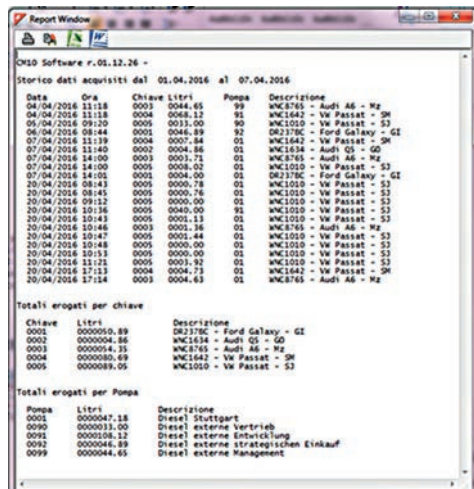
Per inserire un nuovo gruppo cliccare sul bottone **Nuovo**.

Il bottone **Elenca** permette di aprire il Report Windows con l'elenco degli automezzi inseriti, per consentirne la stampa, la copia nella clipboard, l'apertura di WORD o EXCEL.



5.4 REPORT WINDOW

Nella Report Windows vengono visualizzati in modalità testuale tutti i report richiesti al programma CM10 i report possono essere stampati o copiati nella clipboard di Windows. Il vantaggio dei report testuali è la possibilità di usare il bottone per la copia nella clipboard per trasferire il report in una applicazione esterna semplicemente premendo CTRL+V (Incolla)



CM10 Software v.01.12.26 -
Storico dati acquisiti dal 01.04.2016 al 07.04.2016

Data	Ora	Chiave	Litri	Pompa	Descrizione
04/04/2016	11:18	0003	0044.65	99	WNC8765 - Audi A6 - M2
04/04/2016	11:18	0004	0048.12	95	WNC1642 - VW Passat - 5H
05/04/2016	09:20	0005	0033.00	90	WNC1010 - VW Passat - 5J
06/04/2016	08:44	0001	0046.89	82	DE2378C - Ford Galaxy - G2
07/04/2016	11:39	0004	0007.84	01	WNC1642 - VW Passat - 5H
07/04/2016	11:40	0002	0004.86	01	WNC1636 - Audi Q5 - QD
07/04/2016	14:00	0003	0001.71	01	WNC8765 - Audi A6 - M2
07/04/2016	14:00	0005	0008.03	01	WNC1010 - VW Passat - 5J
07/04/2016	14:03	0001	0004.00	01	DE2378C - Ford Galaxy - G2
20/04/2016	08:45	0005	0000.76	01	WNC1010 - VW Passat - 5J
20/04/2016	09:12	0005	0000.00	01	WNC1010 - VW Passat - 5J
20/04/2016	10:36	0005	0040.00	93	WNC1010 - VW Passat - 5J
20/04/2016	10:43	0005	0001.13	01	WNC1010 - VW Passat - 5J
20/04/2016	10:46	0003	0001.36	01	WNC8765 - Audi A6 - M2
20/04/2016	10:47	0005	0001.44	01	WNC1010 - VW Passat - 5J
20/04/2016	10:48	0005	0000.00	01	WNC1010 - VW Passat - 5J
20/04/2016	10:53	0005	0000.00	01	WNC1010 - VW Passat - 5J
20/04/2016	11:21	0005	0001.92	01	WNC1010 - VW Passat - 5J
20/04/2016	17:13	0004	0004.73	01	WNC1642 - VW Passat - 5H
20/04/2016	17:14	0003	0004.63	01	WNC8765 - Audi A6 - M2

Totale erogati per chiave

Chiave	Litri	Descrizione
0001	0000050.89	DE2378C - Ford Galaxy - G2
0002	0000004.86	WNC1636 - Audi Q5 - QD
0003	0000004.35	WNC8765 - Audi A6 - M2
0004	0000080.89	WNC1642 - VW Passat - 5H
0005	0000089.05	WNC1010 - VW Passat - 5J

Totale erogati per pompa

Pompa	Litri	Descrizione
0001	0000047.18	Diesel Stuttgart
0090	0000033.00	Diesel externe vertrieb
0091	0000106.12	Diesel externe Einrückung
0092	0000046.89	Diesel externe strategischen Einkauf
0099	0000044.63	Diesel externe Management

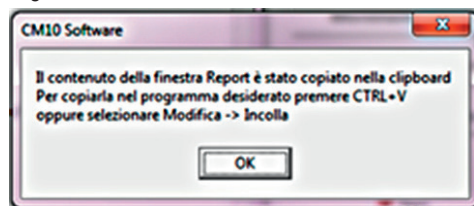
Per stampare il report cliccare sul bottone e selezionare la stampante.



Per copiare il report nella clipboard cliccare il bottone



e di seguito CTRL+V per incollare nell'applicazione desiderata (es. mail) come indicato sullo schermo seguente.



5.5 ESPORTAZIONE DEI DATI IN WORD ED EXCEL

Dall'interfaccia utente del CM10 Client è possibile esportare i report in formato dati compatibile con Word ed Excel.

Per l'esportazione è sufficiente cliccare sulle



(Excel)



(Word)

ed attendere l'apertura del programma selezionato.

Si ricorda che l'esportazione dei dati in Word o Excel è possibile esclusivamente se la suite Microsoft Office è installata nel pc in cui si utilizza CM10 Client.

5.6 SCARICO DATI DEI RIFORMIMENTI SU PC

È disponibile lo scarico manuale tramite una carta DATA precedentemente configurata.

Primo di scaricare i dati al PC occorre avere il lettore RFID Contactless installato.

Per scaricare su PC i dati dei rifornimenti memorizzati sulla carta DATA, posizionare la carta sul lettore, cliccare sul bottone

Scarico dati dalla carta

nel software CM10 Client.

I dati vengono letti, inseriti nell'archivio storico del PC e cancellati dalla carta.

Scarico dati dalla carta



IL BOTTONE SCARICO DATI SULLA CARTA APPARE SOLO QUANDO IL LETTORE RFID CONTACTLESS È COLLEGATO AL PC E INSTALLATO CORRETTAMENTE

I dati scaricati possono subito essere verificati con il bottone:

Ultimi Dati Acquisiti

Report Window
CM10 Software v.01.12.26 -

ultimi dati acquisiti

Data	Ora	Chiave	Litri	Pompa	Descrizione
26/04/2016	15:49	0004	0010.00	02	WNC1642 - Vw Passat - 3H
28/04/2016	10:00	0005	0002.81	01	DR2178C - Ford Galaxy - G2

Totale erogati per chiave

Chiave	Litri	Descrizione
0005	0000002.81	DR2178C - Ford Galaxy - G2
0004	0000010.00	WNC1642 - Vw Passat - 3H

Totale erogati per Pompa

Pompa	Litri	Descrizione
0005	0000012.81	Diesel Stuttgart

Una carta DATA contiene al massimo 80 rifornimenti, se nella memoria del CM10 fossero superiori, dopo lo scarico compare il un messaggio che invita a scaricare nuovamente i dati.

5.7 RAPPORTI

Tutti i dati acquisiti vengono inseriti nell'archivio storico dei rifornimenti, dove è possibile eseguire delle interrogazioni per ottenere i diversi report.

Cliccare sul bottone

Rapporti

per vedere il schermo qui sotto.

CM10 Software v.01.12.26 (0000) gilson-WNL0014

RAPPORTI

Definisci del mese scorso

Dal: Freitag, 1. April 2016

A: Mittwoch, 18. Mai 2016

Chiave:

Gruppo:

Sulla pompa n.:

Dalla chiave n.:

al n.:

☐ Ripeti per ogni n. pompa ☐ Visualizza solo i totali

Cronologico

Per chiave

Rifornimenti Esterni

Cancelletti dati da storico

Importa dati da file

Esci

5.7.1 FILTRI SULLA VISUALIZZAZIONE DEI RIFORNIMENTI

Prima di richiedere un report è possibile selezionare dei filtri che consentono di considerare solo una parte dei rifornimenti in archivio.

CM10 Software v.01.12.26 (0000) gilson-WNL0014

RAPPORTI

Definisci del mese scorso

Dal: Freitag, 1. April 2016

A: Mittwoch, 18. Mai 2016

Chiave:

Gruppo:

Sulla pompa n.:

Dalla chiave n.:

al n.:

☐ Ripeti per ogni n. pompa ☐ Visualizza solo i totali

Cronologico

Per chiave

Rifornimenti Esterni

Cancelletti dati da storico

Importa dati da file

Esci

- A) Selezione del periodo di tempo: selezionare un periodo pre-impostato oppure inserire manualmente la data iniziale e quella finale.
- B) Chiave: permette di filtrare i rifornimenti della chiave selezionata.
- C) Gruppo: nell'anagrafica chiave è possibile associare ad ogni chiave un gruppo d' appartenenza. Questo filtro permette di avere l'elenco dei rifornimenti di un solo gruppo.
- D) Numero pompa: filtra i rifornimenti sulla pompa indicata.
- E) Sono visualizzati solo i rifornimenti delle chiavi nell'intervallo specificato.
- F) Automatismo sul numero pompa: ricrea il report selezionato variando automaticamente il filtro per tutte le pompe presente nell'archivio rifornimenti.
- G) Solo totali erogati: elimina dai report le righe con i singoli rifornimenti, visualizzando solo i totali.

5.7.2 RAPPORTO CRONOLOGICO

È il rapporto che permette di elencare i rifornimenti effettuati ordinati per data e ora.

Impostare i filtri che interessano e cliccare sul bottone:

Cronologico

Nel Report cronologico è possibile visualizzare:

- Filtri impostati prima della creazione del report
- Totali erogati per chiave
- Totali erogati per pompa

Report Window

CM10 Software v.01.12.26 -

Storico dati acquisiti dal 01.04.2016 al 07.04.2016

Data	Ora	Chiave	Litri	Pompa	Descrizione
04/04/2016	11:18	0001	0004.65	99	WNC8765 - Audi A6 - M2
04/04/2016	11:18	0004	0008.12	91	WNC1642 - Vw Passat - SH
20/04/2016	09:20	0005	0031.00	80	WNC1010 - Vw Passat - S3
06/04/2016	08:44	0001	0046.89	92	DE2178C - Ford Galaxy - G1
07/04/2016	11:39	0004	0007.84	01	WNC1642 - Vw Passat - SH
07/04/2016	11:40	0002	0004.86	01	WNC1634 - Audi Q5 - G0
07/04/2016	14:00	0001	0003.71	01	WNC8765 - Audi A6 - M2
07/04/2016	14:00	0005	0008.02	01	WNC1010 - Vw Passat - S3
07/04/2016	14:01	0001	0004.00	01	DE2178C - Ford Galaxy - G1
20/04/2016	08:43	0005	0000.78	01	WNC1010 - Vw Passat - S3
20/04/2016	08:45	0005	0000.76	01	WNC1010 - Vw Passat - S3
20/04/2016	09:13	0005	0000.00	01	WNC1010 - Vw Passat - S3
20/04/2016	10:36	0005	0040.00	91	WNC1010 - Vw Passat - S3
20/04/2016	10:43	0005	0001.13	01	WNC1010 - Vw Passat - S3
20/04/2016	10:46	0001	0001.36	01	WNC8765 - Audi A6 - M2
20/04/2016	10:47	0005	0001.44	01	WNC1010 - Vw Passat - S3
20/04/2016	10:48	0005	0000.00	01	WNC1010 - Vw Passat - S3
20/04/2016	10:53	0005	0000.00	01	WNC1010 - Vw Passat - S3
20/04/2016	11:12	0005	0001.92	01	WNC1010 - Vw Passat - S3
20/04/2016	17:13	0004	0004.73	01	WNC1642 - Vw Passat - SH
20/04/2016	17:14	0003	0004.63	01	WNC8765 - Audi A6 - M2

Totale litri erogati per chiave

Chiave	Litri	Descrizione
0001	0000010.89	DE2178C - Ford Galaxy - G1
0001	0000004.86	WNC1634 - Audi Q5 - G0
0001	0000004.35	WNC8765 - Audi A6 - M2
0004	0000080.69	WNC1642 - Vw Passat - SH
0005	0000089.05	WNC1010 - Vw Passat - S3

Totale litri erogati per pompa

Pompa	Litri	Descrizione
0001	0000047.18	Diesel Stuttgart
0006	0000031.00	Diesel externe Vertrieb
0001	0000108.12	Diesel externe Entwicklung
0002	0000046.89	Diesel externe strategischen Einkauf
0009	0000046.45	Diesel externe Management

5.7.3 RAPPORTO PER CHIAVE

È il rapporto che permette di elencare i rifornimenti effettuati per chiave. Impostare i filtri che interessano e cliccare sul bottone:

Per chiave

Nel Report cronologico è possibile visualizzare:

- Filtri impostati prima della creazione del report
- Totali erogati per chiave
- Totali erogati per pompa

Report Window

CM10 Software v.01.12.26 -

Storico dati acquisiti dal 01.04.2016 al 18.05.2016
(Chiavi appartenenti al gruppo ENTWICKLUNG)

Report per chiave

Chiave : 0001,DE2178C - Ford Galaxy - G1 ENTWICKLUNG

Data	Ora	Litri	Pompa
04/04/2016	08:44	0046.89	92
07/04/2016	14:02	0004.00	01
28/04/2016	10:00	0003.81	01

Totale litri erogati : 153,7

Chiave : 0004,WNC1642 - Vw Passat - SH ENTWICKLUNG

Data	Ora	Litri	Pompa
04/04/2016	11:18	0008.12	91
07/04/2016	11:39	0007.84	01
20/04/2016	17:13	0004.73	01
26/04/2016	15:49	0010.00	01

Totale litri erogati : 190,69

Totale litri erogati per pompa

Pompa	Litri	Descrizione
0001	0000029.18	Diesel Stuttgart
0006	0000080.12	Diesel externe Entwicklung
0002	0000046.89	Diesel externe strategischen Einkauf

5.7.4 RIFORNIMENTI ESTERNI

I rifornimenti esterni sono quei rifornimenti fatti sulla rete stradale o su pompe non gestite dal sistema CM10 Client.

Possono essere inseriti nell'Archivio storico.

Cliccare sul bottone

Rifornimenti Esterni

per vedere il schermo qui sotto.

Inserimento rifornimenti esterni

Chiave:

Data e Ora: Mittwoch, 18. Mai 2016 09:53:53

Litri: Num. Pompa:

Inserire il numero della chiave, o selezionarlo dall'elenco. Inserire la data e ora del rifornimento esterno e i litri erogati e eventualmente il numero della pompa cliccare sul bottone.

INSERISCI

Ripetere l'operazione per tutti i rifornimenti da inserire.

OK

Infine premere **OK**, i rifornimenti esterni verranno inseriti in storico.



El manual de uso y mantenimiento debe guardarse con atención en un ambiente protegido de la humedad y del calor y cerca de la máquina. El manual debe acompañar a la máquina cada vez que cambie propietario. Está prohibido quitar partes, dañar y modificar el manual.

**Declaración de conformidad CE
según la Directiva de máquinas
(Anexo II A. RICHTL. 2006/42/EG)**

EL FABRICANTE

CEMO GmbH
In den Backenländern 5
D-71384 Weinstadt

DECLARA

bajo la propia responsabilidad,
que el equipo descrito:

Descripción: Sistema para la gestión
del trasvase de gasóleo

Modelo: CM10

producto que cumple con las disposiciones
legislativas que introducen las directivas:

**Directiva Compatibilidad Electromagnética
2004/108/CE**

La documentación está a disposición
de las autoridades competentes bajo petición
motivada a CEMO GmbH.

Nombre y dirección de la persona que tiene
competencias para preparar la documentación
técnica: Véase anteriormente (= fabricante)

Lugar: Weinstadt

Fecha: 04.2016

(Firmado)
Eberhard Manz,
Gerente de CEMO GmbH

Índice

- 1 GENERALIDADES**
- 2 CONTENIDO DEL EMBALAJE**
- 3 INSTALACIÓN SOFTWARE CM10 CLIENT**
 - 3.1 Instrucciones paso a paso
- 4 CONFIGURACIÓN INICIAL
DEL SOFTWARE CM10 CLIENT**
 - 4.1 Configuración del idioma
 - 4.2 Codificación de tarjeta DATA
de descarga de datos
 - 4.3 Codificación de llave
- 5 FUNCIONALIDADES**
 - 5.1 Introducción
 - 5.2 Pantalla principal
 - 5.3 Registro llaves
 - 5.4 Ventana de Informe
 - 5.5 Exportación de los datos en Word y Excel
 - 5.6 Transferencia de datos
de las transacciones en el PC
 - 5.7 Informes de transacciones
 - 5.7.1 filtros de la visualización
de los abastecimientos
 - 5.7.2 Informe cronológico
 - 5.7.3 Informe pro llave
 - 5.7.4 Transacciones externas

1. Generalidades



PARA PROTEGER LA INCOLUMIDAD DE LOS TRABAJADORES, PARA EVITAR POSIBLES DAÑOS AL PRODUCTO Y ANTES DE CUMPLIR CUALQUIER OPERACIÓN, ES INDISPENSABLE HABER COMPRENDIDO TODO EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

Este manual se ha redactado con el fin de proporcionar al usuario la información útil sobre la instalación y el uso del software de gestión de los abastecimientos CM10 client.

Dicho software se ha diseñado específicamente para administrar los datos generados por el medidor CM10 dentro de los límites de las funcionalidades de este último.

2. Contenido del embalaje



3. Instalación software CM10 client

El software CM10 Client permite administrar en el ordenador los abastecimientos adquiridos de la centralita CM10. Actualmente CM10 Client está desarrollado solo para plataforma Windows (98,2000, XP,7,8).

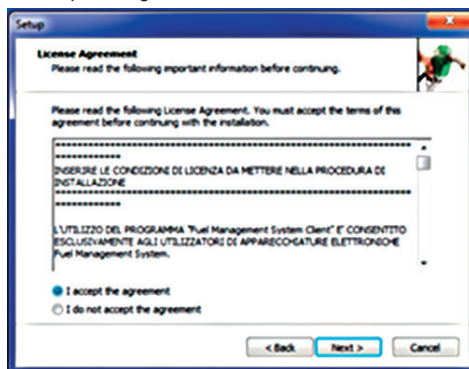
3.1 INSTRUCCIONES PASO A PASO

Introduzca el CD y dé inicio al archivo "CM10 setup". Si se requiere confirmar las demandas de instalación del software hasta que inicie el procedimiento de instalación:



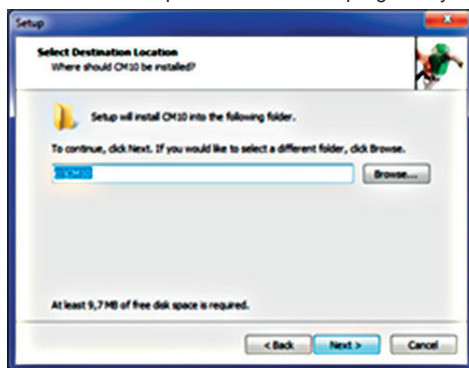
Presione "next"

Seleccione el checkbox "I accept the agreement"

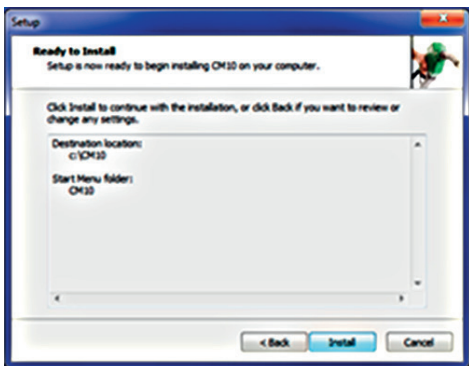
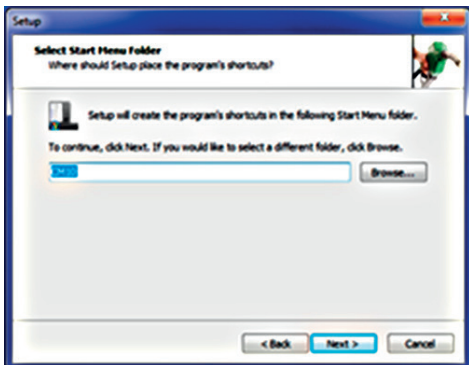


presione "next"

Seleccione la carpeta de destino del programa y



presione "next"



Presione "Next" y sucesivamente "Install".

Presione "Finish"



En el escritorio aparecerá un icono con el programa CM10.



Conectar el lector de RFID en un puerto USB, aparecerá esta pantalla, haga clic en "AVANTI"



4 Configuración inicial del Software CM 10 Client

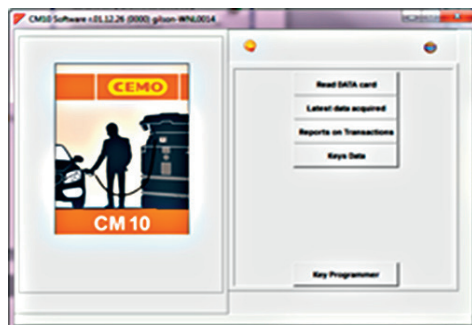
4.1 CONFIGURACIÓN DEL IDIOMA

Haga doble clic en el icono CM10 para ejecutar el programa y proceda de la siguiente manera:

Presione la cara con la lengua.



En el menú desplegable que se abrirá, seleccione el idioma deseado



Presione la tecla "OK" y reinicie el programa.



4.2 CODIFICACIÓN DE TARJETA DATA DE DESCARGA DE DATOS

Haga doble clic en el icono CM10 para ejecutar el programa.

Dentro del kit se encuentran 3 tarjetas DATA de descarga de datos; éstas se tendrán que codificar previamente para poder proceder con la primera descarga de abastecimientos.

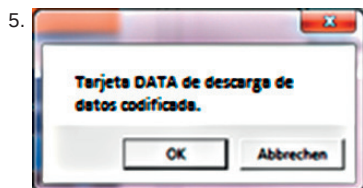
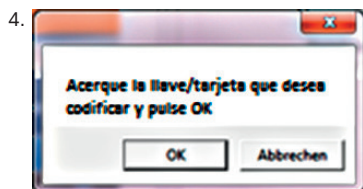
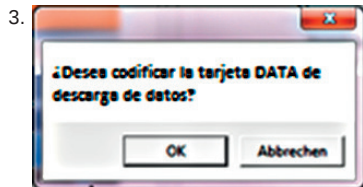
Proceda de la siguiente manera:

1. Conecte al ordenador el lector RFID contactless.



2. Coloque la tarjeta MASTER (suministrada con la centralita CM10) en el lector y presione la tecla:

Bajar datos de la tarjeta



6. Repita las operaciones enumeradas con las tarjetas sucesivas.

4.3 CODIFICACIÓN DE LLAVE

Haga doble clic en el icono CM10 para ejecutar el programa, si todavía no está abierto. Para codificar los TAG directamente desde CM10 client proceda de la siguiente manera:

1. Conecte al ordenador el lector RFID contactless



2. Coloque la tarjeta MASTER (suministrada con la centralita CM10) en el lector y presione la tecla:

Programador de llave

3. Presione la tecla:

Cargar parametros

4. Quite la tarjeta MASTER del lector y coloque la llave para programar.



5. Asegúrese que como "Tipo Llave" esté seleccionado "Llave".
6. Introduzca como Número de Tarjeta el número de la llave para programar.
7. Inserte el importe máximo por transacción en el área de "preselección". Dejando el valor a cero, no habrá límite por transacción.
8. Introduzca la cantidad máxima por el periodo. Si el valor es cero, no habrá límite por periodo.
9. Presione la tecla "Escritura".
10. Repita las operaciones enumeradas para los TAG (llaves) sucesivos

5 Funcionalidades

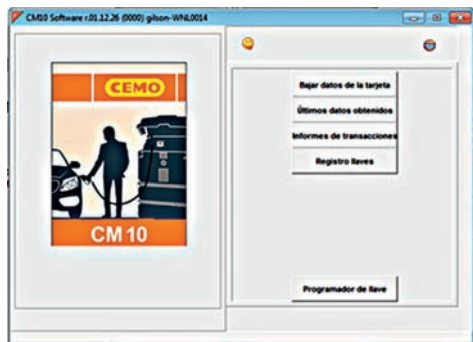
5.1 INTRODUCCIÓN

El software CM10 Client permite gestionar los datos de los repostajes memorizados por los medidores del Fuel Management System.

Permite introducir los datos de los usuarios, elabora informes sobre los litros repostados y permite la descarga de los datos.

5.2 PANTALLA PRINCIPAL

Para iniciar el programa, haga clic en el icono CM10 del escritorio del ordenador



5.3 REGISTRO LLAVES

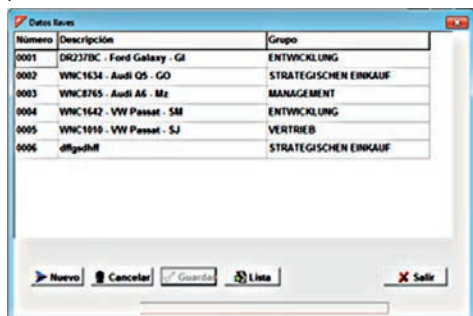
Esta base de datos se utiliza para asociar una llave, una descripción, un grupo de miembros para mejorar, facilitar y clasificar los diferentes informes.

El número in registro debe corresponder al número de la llave que será asignada a l'usuario.

Registro llaves

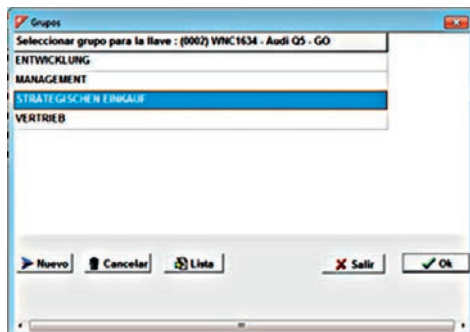
Haga clic en el botón

para entrar en los datos de las llaves.



Para introducir un nuevo usuario, haga clic en el botón  **Nuevo** y se introducirá un nuevo número de identificación superior al último introducido.

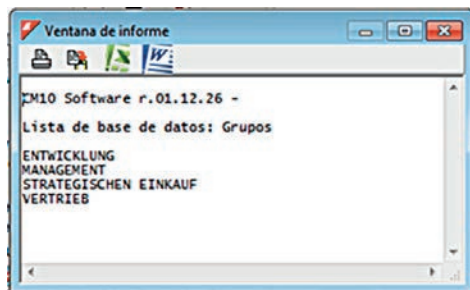
Los usuarios podrán reagruparse por grupos y en el archivo histórico podrán filtrarse los repostajes para uno de los grupos introducidos. Para introducir los grupos, haga clic en la casilla Grupo de un vehículo e introduzca todos los grupos.



Haga doble clic o pulse OK en el nombre de un grupo para asociarlo al usuario. De lo contrario,

haga clic en el botón  **Nuevo** para añadir un nuevo grupo

Haga clic en el botón  **Lista** para abrir la ventana de informes, imprimir, copiar, abra Word o Excel con los datos de la base de datos.



5.4 VENTANA DE INFORME

En la ventana de informe se mostrarán en formato texto todos los informes solicitados al programa CM10 y los informes podrán ser impresos o copiados en el portapapeles de Windows. La ventaja de los informes de texto es la posibilidad de utilizar el botón para la copia en el portapapeles para transferir el informe a una aplicación externa con solo apretar CTRL+V (Pegar). Los informes también se pueden transferir automáticamente en Word o Excel.

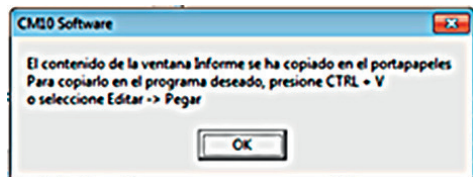
Fecha	Hora	Llave	Litros	Bomba	Descripción
04/04/2016	11:18	0003	0044.65	99	WNC8765 - Audi A6 - Mz
04/04/2016	11:18	0004	0048.12	91	WNC1642 - VW Passat - SH
05/04/2016	09:10	0005	0033.00	90	WNC1010 - VW Passat - S3
06/04/2016	08:44	0001	0046.89	92	DR2378C - Ford Galaxy - GI
07/04/2016	11:39	0004	0007.84	01	WNC1642 - VW Passat - SH
07/04/2016	11:40	0002	0004.86	01	WNC1634 - Audi Q5 - GO
07/04/2016	14:00	0003	0003.71	01	WNC8765 - Audi A6 - Mz
07/04/2016	14:00	0005	0008.02	01	WNC1010 - VW Passat - S3
07/04/2016	14:01	0001	0004.00	01	DR2378C - Ford Galaxy - GI

Llave	Litros	Descripción
0001	0000010.89	DR2378C - Ford Galaxy - GI
0002	0000004.86	WNC1634 - Audi Q5 - GO
0003	0000048.36	WNC8765 - Audi A6 - Mz
0004	0000075.96	WNC1642 - VW Passat - SH
0005	0000041.02	WNC1010 - VW Passat - S3

Bomba	Litros	Descripción
0001	0000028.43	Diesel Stuttgart
0090	0000033.00	Diesel externe Vertrieb
0091	0000068.12	Diesel externe Entwicklung
0092	0000046.89	Diesel externe Strategischen Einkauf
0099	0000044.65	Diesel externe Management

- Para imprimir el informe, haga clic en el botón  y seleccione la impresora.
- Para copiar el informe en un procesador de texto o en un correo, haga clic en el botón .

Abra el programa en el que desee copiar el informe y pulse Ctrl+V, o bien seleccione la función PEGAR en los menús de la barra principal, como se muestra en la pantalla aparecerá durante este procedimiento.



5.5 EXPORTACIÓN DE LOS DATOS EN WORD Y EXCEL

Desde la interfaz usuario del CM10 Client se pueden exportar los informes en formato datos compatible con Word y Excel. Para la exportación solo hay que hacer clic en las



(Excel)



(Word)

y esperar a que se abra el programa seleccionado. Recuerde que la exportación de los datos en Word o Excel solo se puede hacer si la suite Microsoft Office está instalada en el ordenador en el que se utiliza CM10 Client.

5.6 TRANSFERENCIA DE DATOS DE LAS TRANSACCIONES EN EL PC

La descarga manual se puede realizar mediante una tarjeta DATA precedentemente configurada.

Para descargar los datos al ordenador hace falta el lector RFID Contactless. Poner la tarjeta con las transacciones en el lector RFID.

Para descargar en el ordenador los datos de los abastecimientos memorizados en la tarjeta DATA, haga clic en el botón

Bajar datos de la tarjeta

en el software CM10 Client. Los datos son leídos, introducidos en el archivo histórico del ordenador y eliminados de la tarjeta.

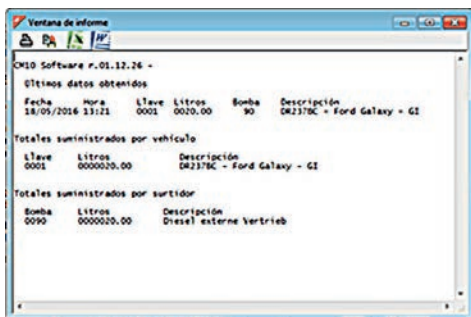


EL BOTÓN BAJAR DATOS DE LA TARJETA SOLO APARECE CUANDO EL LECTOR RFID CONTACTLESS ESTÁ CONECTADO AL ORDENADOR Y ESTÁ CORRECTAMENTE INSTALADO.

Bajar datos de la tarjeta

Los datos descargados pueden ser rápidamente comprobados con el botón:

Últimos datos obtenidos



Una Tarjeta DATA contiene como máximo 80 repostajes. En caso de que en la memoria del CM10 este número fuera superior, tras la carga aparecerá un mensaje que le invitará a descargar nuevamente los datos.

5.7 INFORMES DE TRANSACCIONES

Todos los datos obtenidos, independientemente de la modalidad de descarga de datos, son introducidos en el archivo histórico al que pueden hacerse las solicitudes necesarias para obtener diferentes informes. Haga clic en el botón

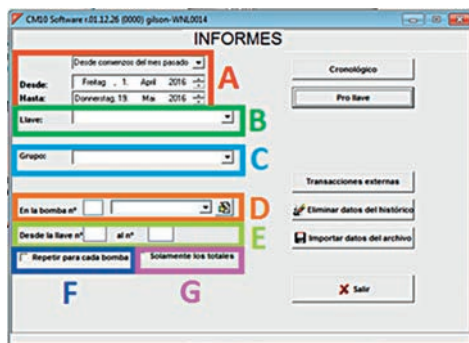
Informes de transacciones

para que aparezca la pantalla de abajo.



5.7.1 FILTROS EN LA VISUALIZACIÓN DE LOS REPOSTAJES

Antes de solicitar un informe existe la posibilidad de seleccionar los filtros que permitan considerar solo una parte de los repostajes existentes en el archivo.



- A) Selección del período de tiempo: Seleccione un período preestablecido o bien introduzca manualmente la fecha inicial y la final.
- B) Llave: Permite filtrar los repostajes de la llave seleccionada. Mediante la inserción de una parte de la descripción, el menú simplifica la búsqueda
- C) Grupo: Este filtro permite tener la lista de los repostajes de un único grupo.
- D) Bomba: Filtra los repostajes por la bomba indicada
- E) Solo se muestran los repostajes de las llaves en el intervalo deseado
- F) Recrea el informe seleccionado y varía automáticamente el filtro en el número de bomba por todos los surtidores.
- G) Solo totales repostados: Elimina de los informes las filas que contienen los repostajes individuales y solo muestra los totales.

5.7.2 INFORME CRONOLÓGICO

Es el informe que permite enumerar los repostajes efectuados ordenados por fecha y hora.

Programe los filtros que le interesen y haga clic en el botón

Cronológico

En el Informe cronológico podrá ver:

- Los filtros configurados antes de la creación del informe
- Repostajes
- Totales repostados por llave
- Totales suministrados por bomba

Ventana de informe

CM10 Software r.01.12.26 -

Histórico datos obtenidos desde 01.04.2016 hasta 13.04.2016
(Llaves perteneciente al grupo:ENTWICKLUNG)

Fecha	Hora	Llave	Litros	Bomba	Descripción
06/04/2016	11:18	0004	0068,12	91	WNC1642 - VW Passat - SH
06/04/2016	08:44	0001	0046,89	92	DR2378C - Ford Galaxy - GI
07/04/2016	11:39	0004	0007,84	01	WNC1642 - VW Passat - SH
07/04/2016	14:01	0001	0004,00	01	DR2378C - Ford Galaxy - GI

Totales suministrados por vehículo

Llave	Litros	Descripción
0001	000050,89	DR2378C - Ford Galaxy - GI
0004	0000079,96	WNC1642 - VW Passat - SH

Totales suministrados por surtidor

Bomba	Litros	Descripción
0001	0000011,84	Diesel Stuttgart
0091	0000068,12	Diesel externe Entwicklung
0092	0000046,89	Diesel externe strategischen Einkauf

5.7.3 INFORME PRO LLAVE

Es el informe que permite enumerar los repostajes efectuados ordenados por llave.

Programe los filtros que le interesen y haga clic en el botón

Cronológico

En el Informe pro llave podrá ver:

- Los filtros configurados antes de la creación del informe
- Repostajes
- Totales repostados por llave
- Totales suministrados por bomba

Ventana de informe

CM10 Software r.01.12.26 -

Histórico datos obtenidos desde 01.04.2016 hasta 13.04.2016
(Llaves perteneciente al grupo:ENTWICKLUNG)

Informe por Llave

Llave 10001,DR2378C - Ford Galaxy - GI ENTWICKLUNG

Fecha	Hora	Litros	Bomba
06/04/2016	08:44	0046,89	92
07/04/2016	14:01	0004,00	01

Total Litros suministrados:50,89

Llave 10004,WNC1642 - VW Passat - SH ENTWICKLUNG

Fecha	Hora	Litros	Bomba
06/04/2016	11:18	0068,12	91
07/04/2016	11:39	0007,84	01

Total Litros suministrados:75,96

Totales suministrados por surtidor

Bomba	Litros	Descripción
0001	0000011,84	Diesel Stuttgart
0091	0000068,12	Diesel externe Entwicklung
0092	0000046,89	Diesel externe strategischen Einkauf

5.7.4 TRANSACCIONES EXTERNAS

Las transacciones externas son los repostajes realizados en la red viaria o en surtidores no gestionados por el sistema CM10. Cuando es necesario tener también los repostajes externos en sistema, pueden introducirse en el Archivo histórico. Haga clic en el botón

Transacciones externas

Introducción transacciones externas

Llave

Fecha y Hora

Litros Núm.bomba:

Introduzca el número de la llave, o selecciónelo de la lista, la fecha y la hora del repostaje externo, los litros y el número de bomba; a continuación pulse el botón

INTRODUCIR

Repita la operación con todos los repostajes que desee introducir y pulse

OK

los repostajes externos se introducirán en archivo histórico.



O manual de uso e manutenção deve ser conservado com cuidado em um ambiente protegido da humidade e calor e junto da máquina. O manual deve acompanhar a máquina em qualquer eventual passagem de propriedade. É proibido remover partes, danificar e modificar o manual.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE (Anexo II A DIR. 2006/42/CE)

O FABRICANTE

CEMO GmbH
In den Backenländern 5
D-71384 Weinstadt

DECLARA

sob sua responsabilidade,
que o aparelho descrito

Descrição: Sistema para a gestão
da transferência de gásóleo

Modelos: CM10

conformidade com as disposições legislativas
que transpõem as diretivas:

**Diretiva de Compatibilidade
Eletromagnética 2004/108/CE**

A documentação está à disposição da
autoridade competente em caso de pedido
motivado junto de CEMO GmbH.

A pessoa autorizada a constituir o fascículo
técnico e a redigir a declaração é Eberhardt
Manz na qualidade de representante legal.

Local e data do documento

Weinstadt 04.2016

O representante legal

(assinatura)
Eberhardt Manz,
gerente CEMO GmbH

Sumário

- 1 GERAL**
- 2 CONTEÚDO DA EMBALAGEM**
- 3 INSTALAÇÃO SOFTWARE CM10 CLIENT**
 - 3.1 Instruções passo a passo
- 4 CONFIGURAÇÃO INICIAL DO SOFTWARE CM10 CLIENT**
 - 4.1 Configurações do idioma
 - 4.2 Codificação do cartão de descarga de dados
 - 4.3 Codificação TAG
- 5 FUNCIONALIDADE**
 - 5.1 Introdução
 - 5.2 Página principal
 - 5.3 Registo dos veículos
 - 5.4 Janela de relatório
 - 5.5 Exportação dos dados em Word e Excel
 - 5.6 Descarga dos dados dos reabastecimentos para o PC
 - 5.7 Arquivo histórico dos reabastecimentos
 - 5.7.1 Filtros na visualização dos reabastecimentos
 - 5.7.2 Relatório cronológico
 - 5.7.3 Relatório pro chave
 - 5.7.4 Fornecimentos externos

1. Geral



PARA SALVAGUARDAR A SEGURANÇA DOS OPERADORES, PARA EVITAR POSSÍVEIS DANOS AOS PRODUTO E ANTES DE REALIZAR QUALQUER OPERAÇÃO, É INDISPENSÁVEL TER COMPREENDIDO TODO O MANUAL DE INSTRUÇÕES.

O presentes manual foi redigido com a finalidade de fornecer ao utilizador informações úteis sobre a instalação e a utilização do software de gestão dos reabastecimentos CM 10 client.

Este software foi projetado especificamente para gerir os dados gerados pelo fluxómetro CM 10 dentro dos limites das funcionalidades deste.

2. Conténúdo da embalagem



3. Instalação software CM 10 client

O software CM10 Client permite gerir no PC os reabastecimentos adquiridos pela central CM10.

Atualmente CM10 Client é desenvolvido apenas para plataforma Windows (98,2000, XP,7,8).

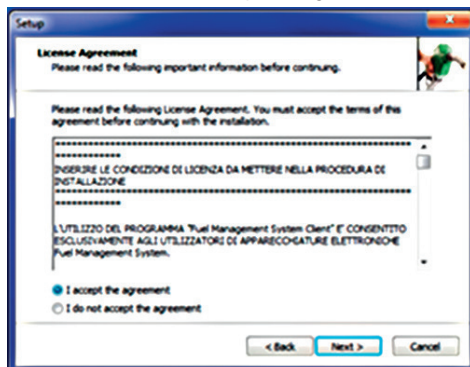
3.1 INSTRUÇÕES PASSO A PASSO

Inserir o CD e executar o ficheiro "CM10 setup".
Se pedido confirmar os pedidos de instalação do software até à inicialização do procedimento de instalação:



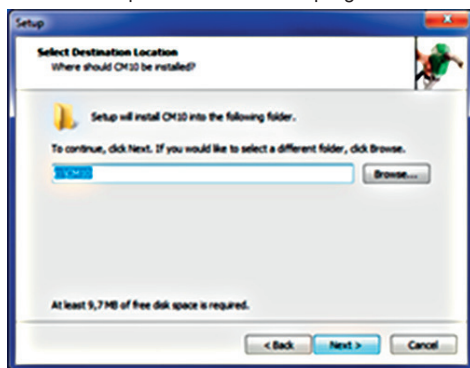
Pressionar "next"

Selecionar a caixa "I accept the agreement"

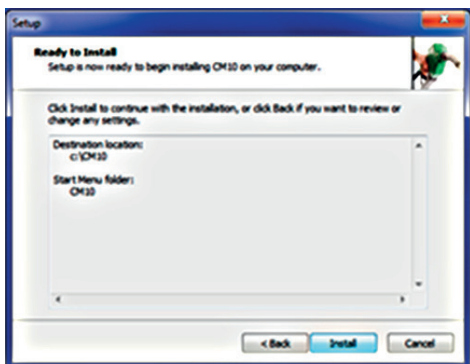
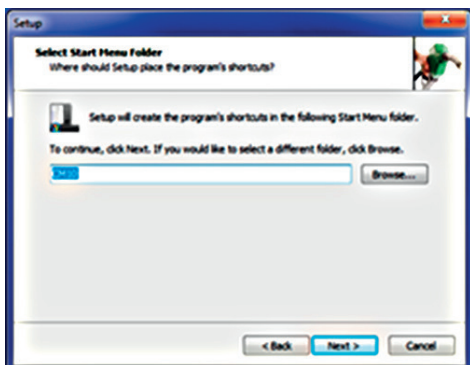


e pressionar "next"

Selecionar a pasta de destino do programa



e pressionar "next"



Pressionar "Next" e em seguida "Install".



Pressionar "Finish".

No ambiente de trabalho aparecerá um ícone com o programa CM10.



Ligue o leitor de RFID a uma porta USB, aparecerá esta tela, clique em "AVANTI"



4 Configuração inicial do Software CM 10 Client

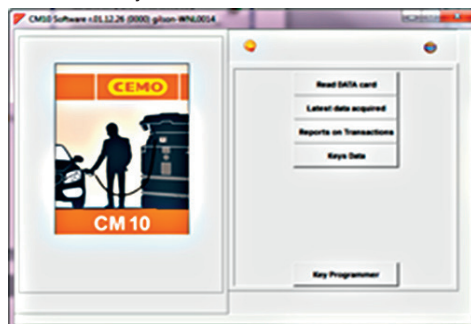
4.1 CONFIGURAÇÕES DO IDIOMA

Fazer duplo clique no ícone CM10 para executar o programa e proceder do seguinte modo:

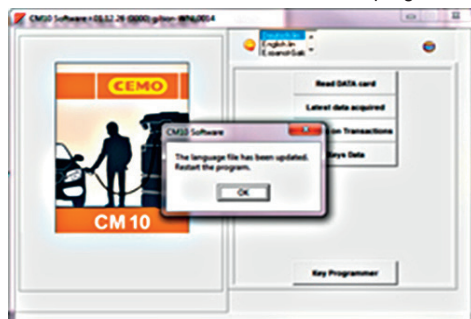
Pressionar a face.



No menu suspenso que se abrirá seleccionar o idioma desejado



Pressionar a tecla "OK" e reinicializar o programa.



4.2 CODIFICAÇÃO DO CARTÃO DE DESCARGA DE DADOS

Fazer duplo clique no ícone CM10 para executar o programa.

Dentro do kit estarão presentes 3 cartões de descarga de dados; estes serão previamente codificados para proceder à primeira descarga de reabastecimentos.

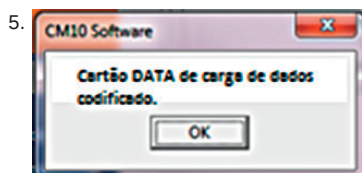
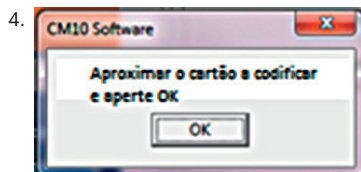
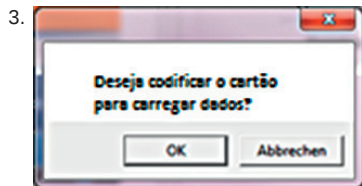
Proceder do seguinte:

1. Ligar ao computador o leitor RFID contactless.



2. Posicionar o cartão MASTER (fornecido com o medidor CM10) no leitor e pressionar a tecla

Baixar dados do cartão



6. Repetir as operações listadas com os cartões seguintes.

4.3 CODIFICAÇÃO CHAVE

Fazer duplo clique no ícone CM10 para executar o programa, se não estiver aberto.

Para codificar os TAGs diretamente no CM10 client proceder do seguinte modo:

1. Ligar ao computador o leitor RFID contactless



2. Posicionar o cartão MASTER (fornecido com o medidor CM10) no leitor e pressionar a tecla:

Programador de chave

3. Pressionar a tecla:

Carregar parâmetros

4. Remover o cartão MASTER do leitor e posicionar a chave a programar.



5. Certificar-se que como "Tipo chave" esteja selecionado "Chave"
6. Inserir como Número chave o número da chave a programar.
7. Inserir o valor máximo por transação na área de "pré-selecção". Deixando o valor para zero, não haverá limite por transação
8. Inserir o valor máximo para o período. Se o valor for zero, não haverá nenhum limite por período
9. Pressionar a tecla "Escrever".
10. Repetir as operações listadas para as chaves seguintes

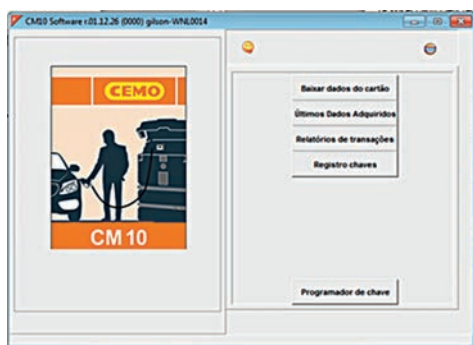
5 Funcionalidade

5.1 INTRODUÇÃO

O software CM10-Client permite a gestão de distribuição de dados armazenados pelo equipamento CM10, permite que você insira o registro de usuários, cria relatórios e permitir-lhe fazer o download dos dados.

5.2 PÁGINA PRINCIPAL

Para iniciar o programa, clique no ícone CM10 na área de trabalho PC

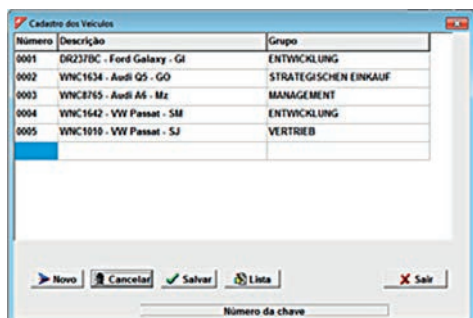


5.3 REGISTO CHAVES

Este banco de dados é usado para associar uma chave, uma descrição, um grupo de membros para melhorar, facilitar e classificar os diferentes relatórios. O número nesta base de dados deve, naturalmente, corresponder ao fornecido à chave dada para o usuário.

Registro chaves

Clicar para entrar no registro chaves.

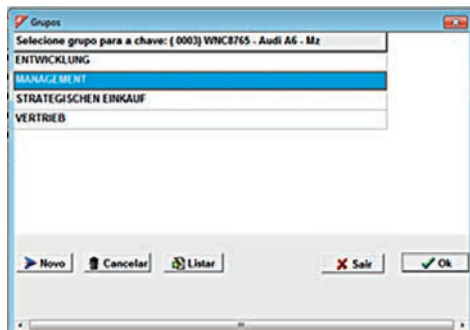


Para inserir uma nova chave clique em



Ele insere um novo número de identificação da chave maior do que o último adicionado.

As chaves podem ser agrupadas por grupos de pertença, nos arquivos históricos será possível filtrar os suprimentos para um de seus grupos. Para inserir os grupos aos quais pertencem clique na caixa do grupo e insira todos os grupos a que pertence.

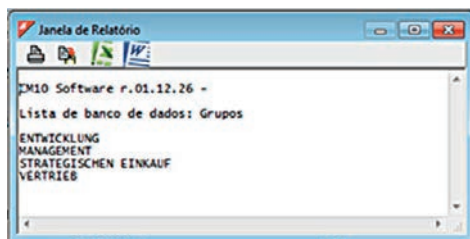


Clique duas vezes ou pressione OK no nome de um grupo de associar veículo.

No caso contrário, clique no botão

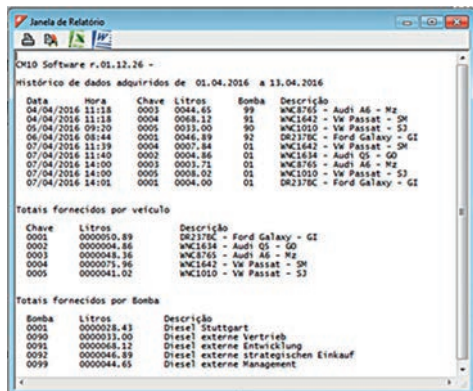


O botão  permite que você abra a janela de Relatório com a lista das chaves incluídas, para permitir a impressão ou cópia à prancheta.



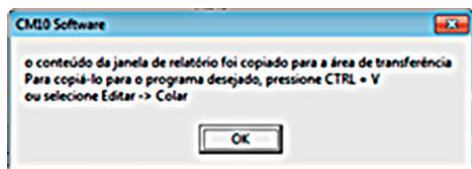
5.4 JANELA DE RELATÓRIO

Janelas no relatório são apresentadas em modo de texto todos os relatórios exigidos programa CM10, os relatórios podem ser impressos ou copiados para o clipboard do Windows. A vantagem de relatórios de texto é a capacidade de usar o botão para copiar para a área de transferência para transferir o relatório para um aplicativo externo, simplesmente pressionando Ctrl + V (Paste). Os relatórios também podem ser transferidos automaticamente para o Word ou Excel.



- Para imprimir o relatório, clique no botão  e selecione a impressora.
- Para copiar o relatório para um processador de texto ou um e-mail através do .

Abra o programa onde copiar o relatório e pressione Ctrl + V ou selecione a função colar na barra de menu principal.



5.5 EXPORTAÇÃO DOS DADOS EM WORD E EXCEL

No interface do utilizador do CM10 Client é possível exportar os relatórios em formato de dados compatível com Word e Excel.

Para a exportação basta clicar em



(Excel)



(Word)

e esperar a abertura do programa selecionado. Recordar-se que a exportação dos dados em Word ou Excel é possível apenas se a suite Microsoft Office estiver instalada no PC em que se utiliza o CM10 Client.

5.6 DESCARGA DOS DADOS DOS REABASTECIMENTOS PARA O PC

Está disponível a descarga manual através do cartão DATA precedentemente configurado.

Para descarregar os dados para o PC é necessário o leitor RFID Contactless.

Para descarregar no PC os dados dos reabastecimentos memorizados no Tag Descarga Dados, clicar no botão

Baixar dados do cartão

no software CM10 Client. Os dados são lidos, inseridos no arquivo histórico do PC e eliminados do cartão.

Baixar dados do cartão



O BOTÃO APARECE APENAS QUANDO O LEITOR CONTACTLESS RFID CONECTADO AO SEU PC E INSTALADA CORRETAMENTE.

Os dados transferidos podem ser imediatamente verificadas com o botão

Últimos Dados Adquiridos

Data	Hora	Chave	Litros	Bomba	Descrição
18/05/2016	13:21	0001	0020.00	90	DR2378C - Ford Galaxy - G2

Chave	Litros	Descrição
0001	0000020.00	DR2378C - Ford Galaxy - G2

Bomba	Litros	Descrição
0090	0000020.00	Diesel externa Vertriebs

O cartão de download de dados contém um máximo de 80 transações, se na memória de Sistema CM10 foram superiores, após a descarga será exibida uma mensagem pedindo-lhe para baixar os dados novamente.

5.7 ARQUIVO HISTÓRICO DOS REABASTECIMENTOS

Todos os dados coletados são colocados nos arquivos históricos de suprimentos, onde você pode executar consultas para obter os relatórios sobre o consumo de combustível.

Clique o botão

Relatórios de transações

para abrir a ecrã seguinte.

5.7.1 FILTROS NA VISUALIZAÇÃO DOS REABASTECIMENTOS

Antes de solicitar um relatório, você pode seleccionar filtros que permitem que você considerar apenas uma parte dos fornecimentos no arquivo.

- Seleção do período de tempo: Selecione um tempo predefinido ou digitar manualmente o datas de início e término.
- Chave: para uma chave definida. Inserir o numero o uma parte da descrição no menu drop-down para buscar em páginas
- Grupo: Este filtro permite que você tenha uma lista de fornecimentos de apenas um grupo.
- Na bomba nº: lista de fornecimentos de apenas uma bomba.
- Da chave nº .. a .. : Ver somente os fornecimentos de chaves no intervalo especificado.
- Repetir para cada bomba: Recria o relatório selecionado automaticamente mudando o filtro sobre o número de bomba selecionada para todas as bombas nas fontes de arquivamento.
- Unicamente os totais: Excluir as linhas do relatório com fontes individuais, apresentando apenas os totais.

5.7.2 RELATÓRIO CRONOLÓGICO

É a relação que lhe permite lançar as entregas efectuadas e ordenados por data e hora.

Defina os filtros que lhe interessam e clique no botão.

Cronológico

Os relatórios podem ser exibidas em ordem cronológica:

- Filtros definido antes de criação de relatórios
- Transações
- Total para cada chave
- Total para a bomba

Janela de Relatório

CM10 Software v.01.12.26 -

Histórico de dados adquiridos de 01.04.2016 a 13.04.2016
(Chaves pertencente al grupo ENTWICKLUNG)

Data	Hora	Chave	Litros	Bomba	Descrição
04/04/2016	11:18	0000	0068,12	91	WNC1642 - VW Passat - SH
06/04/2016	08:44	0001	0046,89	92	DR2378C - Ford Galaxy - GI
07/04/2016	11:39	0004	0007,84	01	WNC1642 - VW Passat - SH
07/04/2016	14:01	0001	0004,00	01	DR2378C - Ford Galaxy - GI

Totais fornecidos por veículo

Chave	Litros	Descrição
0001	0000050,89	DR2378C - Ford Galaxy - GI
0004	0000075,96	WNC1642 - VW Passat - SH

Totais fornecidos por Bomba

Bomba	Litros	Descrição
0001	0000011,84	Diesel Stuttgart
0091	0000068,12	Diesel externe Entwicklung
0092	0000046,89	Diesel externe strategischen Einkauf

5.7.3 RELATÓRIO PRO CHAVE

É a relação que lhe permite lançar as entregas efectuadas e ordenados por chave.

Defina os filtros que lhe interessam e clique no botão.

Pro chave

Os relatórios podem ser exibidas em ordem cronológica:

- Filtros definido antes de criação de relatórios
- Transações
- Total para cada chave
- Total para a bomba

Janela de Relatório

CM10 Software v.01.12.26 -

Histórico de dados adquiridos de 01.04.2016 a 13.04.2016
(Chaves pertencente al grupo ENTWICKLUNG)

Relatório por chave

Chave: 0001,DR2378C - Ford Galaxy - GI ENTWICKLUNG

Data	Hora	Litros	Bomba
06/04/2016	08:44	0046,89	92
07/04/2016	14:01	0004,00	01

Total Litros fornecidos:10,89

Chave: 0004,WNC1642 - VW Passat - SH ENTWICKLUNG

Data	Hora	Litros	Bomba
04/04/2016	11:18	0068,12	91
07/04/2016	11:39	0007,84	01

Total Litros fornecidos:75,96

Totais fornecidos por Bomba

Bomba	Litros	Descrição
0001	0000011,84	Diesel Stuttgart
0091	0000068,12	Diesel externe Entwicklung
0092	0000046,89	Diesel externe strategischen Einkauf

5.7.4 FORNECIMENTOS EXTERNOS

Os fornecimentos externos são os fornecimentos efectuados na rede de estradas ou em bombas não gerenciados a partir do Sistema de Gestão de Combustível CM10 e seria bom incluir na base de dados do seu site também. Eles podem ser inseridos no histórico na seguinte maneira.

Clique o botão

Fornecimentos Externos

para abrir a ecrã seguinte.

Inserção fornecimentos externos

Chave: 0001 0001,DR2378C - Ford Galaxy - GI

Data e Hora: Montag, 23. Mai 2016 08:13:46

Litros: 10,00 Núm. Bomba: 99

INSERIR **CANCELAR** **OK**

Digite o número da chave ou selecione a partir da lista, a data ea hora do reabastecimento

Externo, os litros eo número da bomba externa (para diferenciá-los daqueles internamente) clique em

INSERIR

Repita o procedimento para todos os suprimentos para ser inserido e guardado na história.

Finalmente pressione o botão

OK

Notizen

Notizen

